



PREIĻU NOVADA DOMES INFORMATĪVAIS IZDEVUMS NR. 10(29) 2004. GADA OKTOBRIS, BEZMAKSAS



22. oktobrī Madonā notika konkursa "Sakoptākā pilsēta 2004" noslēguma pasākums. Uzvarētāja diploms tika pasniegts Aizkraukles novada domei par Aizkraukles pilsētas attīstību. Pārējās pašvaldības – konkursa dalībnieces saņēma vērtēšanas komisijas atzinības rakstus. Preiļu novada domes priekšsēdētājs Jānis Eglītis (pirmais no kreisās) Madonā bija gandarīts – komisija bija atzinīgi novērtējusi Preiļu pilsētas izaugsmi un labiekārtošanu.

PRIEKŠSĒDĒTĀJA SLEJA

Noslēgusies pilsētu sakoptības skate, kurā pirmoreiz piedalījās arī Preiļi. Uzvarētājs šogad ir Aizkraukle. Tā kā pārējās vietas netika dalītas, varētu teikt, ka kopā ar pārējiem konkursa dalībniekiem esam 2. vietā. Taču tas nebūtu isti objektīvi. Ir pilsētas, ar kurām mēs pārskatāmā nākotnē nespēsim konkurēt. Pirms dažām dienām Siguldā notika novadu vadītāju tikšanās, un jāatzīst, šī pilsēta attīstības ziņā ievērojami pārspēj jebkuru citu šāda tipa pilsētu Latvijā. Taču ir darbi, kuri tuvākajā nākotnē ir jāpaveic mums pašiem. Nākamgad istenojamais ūdensvada un kanalizācijas projekts dos iespēju pēc tam veikt ielu un ietvju sakārtošanu. Īpaši tas attiecas uz Daugavpils un Aglonas ielu. Ir jāsāk mērķtiecīgs darbs ar privāto māju īpašniekiem fasāžu un apstādījumu sakopšanā, īpaši Brīvības ielā. Būtiski pilsētas vizuālo tēlu ietekmē tas, ka Preiļos ilgstoši nav bijis kompetenta arhitekta. SIA „Preiļu saimnieks” jādome arī par ziedu stādījumu un kompozīciju veidošanu pilsētā. Darāmā pietiek. Madona sakoptākās pilsētas konkursā uzvarēja ar trešo reizi. 2006. gads vairs nav tālu...

PHARE programmas atbalstu ir guvis Preiļu novada projekts, kura aktivitāšu īstenošanai no ES fondiem saņemsim 85 000 eiras. Projektā ir trīs galvenās aktivitātes: Preiļu pils un parka renovācijas tehniskā projekta izstrāde, projekta pieteikuma izstrāde Eiropas reģionālās attīstības fondam, lai pretendētu uz pils renovācijas darbu līdzfinansējumu, kā arī mārketinga plāna izstrāde. Paldies projekta izstrādātājiem SIA „Konsultanti” darbinieci prelietei Inesei Kursītei, Preiļu rajona vēstures un mākslas muzeja darbiniekiem, Preiļu novada domes un Preiļu rajona padomes plānošanas speciālistiem. Visi kopā mēs esam uzsākuši reālu pils atjaunošanu. Protams, veiksmē vajadzīga arī nākamajā projektu konkursā un potenciālā investora vai partnera meklējumos, lai tuvākajos gados varētu uzsākt renovācijas darbus. Taču šogad ceram uz vēl vienu - parka salīņas estrādes atjaunošanas - projekta atbalstu.

Nemot vērā novada jauniešu viedokli par disko kluba izveidi Preiļos, ir sagatavots tā skici projekts. Aicinu vēlreiz visus interventus apspriest šo ieceri, lai iespējami drīz deputāti varētu lemt par projekta tālāko virzību. Gaidām uz tikšanos Kultūras centra konferencē zālē 8. novembrī pulksten 16.00!

Tuvāko mēnešu laikā Preiļos tiks izveidotas divas jaunas valsts iestādes: Probācijas dienests un Valsts Statistikas pārvaldes Latgales reģiona filiāle, kas agrāk atradās Daugavpilī. Tādējādi reģiona centrs loģiski veidojas tur, kur tam jābūt. Tas nozīmē arī jaunas darba vietas.

Daudz diskusiju domē rodas par brīvo pašvaldības zemju, kas atrodas Preiļos, izmantošanu. Bieži gadās, ka uz pašvaldības zemes, kura gadiem ilgi ir bijusi neizmantojama, kāds uzņēmējs vēlas veikt saimniecisko darbību. Un tad, protams, ir pārmetumi, kāpēc tieši šim uzņēmējam tiek piešķirta zeme. Aicinu visus uzņēmējus, kuri ir ieinteresēti brīvās zemes izmantošanā, griezties novada domē pie zemes ierīkotājiem un saņemt visu nepieciešamo informāciju. Šobrīd domē ir divi pieteikumi par zemes pie muižas zirgu staļļa izmantošanu sporta un atpūtas vajadzībām. Tiklīdz jau pieminētajā pils un parka renovācijas projektā būs ieskicēts teritorijas plānojums, lemsim par šo pieteikumu atbalstu.

Tuvākajā laikā Preiļos tiks organizētas mājas vecāko mācības. Šobrīd ir apzināti 20 daudzdzīvokļu namu potenciālie mājas vecākie. Īres maksu, kā arī, piemēram, apkures izdevumus varētu racionalizēt, ja iniciatīvu uzņemtos paši iedzīvotāji. Tāpat, pašiem apsaimniekojot šobrīd noteikto un SIA „Preiļu saimnieks” iekasēto īres maksu, katrā mājā varētu paveikt vairāk. Citās Latvijas pilsētās šajā jomā ir pozitīva pieredze. Arī mums tā ir jāpārņem.

Pārdomas uzjundīja Kultūras centra rīkotais krievu romanču koncerts, kurā uzstājās solists I.Martinovs. Pasaules klases operdziedonis, fantastiska programma, viens no Latvijas labākajiem koncertmeistariem V. Zilberts, mērena ieejas biļetes cena, afišas visos stendos, rudenīgi lietaina svētdienas pēcpusdiena, kad lauku darbi jau padarīti, arī televizorā tajā laikā nekā ievēribas cienīga, un ... tikai daži desmiti klausītāju. Tie prelieši, kas tomēr koncertu noskatījās, piekritīs man, ka tas bija patiešām burvīgs.

Tuvojas mūsu valsts svētki. Lai sagaidām 18. novembrī ar gaišām domām, reāliem plāniem un padarītiem darbiem!

Jānis Eglītis, Preiļu novada domes priekšsēdētājs

11. novembrī plkst. 16.00 aicinām uz Lāčplēša dienas pasākumu – piemiņas brīdi pie Lāčplēša ordeņa kavaliera Ignata Beča piemiņas akmens Preiļu pagasta "Lietavnieku" sādžā.

Mana maza tēvuzeme
Divu roku platumā.
Mīļa mana tēvuzeme
Divu roku siltumā.
Dziļa mana tēvuzeme
Visa mūža garumā.

K. Skujenieks

Lai mūsu darbs, ticība pašu spēkiem un ieceres palīdz celt vienotu un spēcīgu Latvijas valsti. Sveicam Preiļu novada iedzīvotājus Latvijas Republikas proklamēšanas 86. gadadienā!

Preiļu novada dome



Ko darīsim novembrī

* Piedalīsimies Latvijas Republikas proklamēšanas dienas un Lāčplēša dienas sarīkojumos.

* Lauksaimnieki un uzņēmēji, turpināsim iesniegt pieteikumus projektu konkursiem un saņemsim finansējumu.

* Pensionāri un visi interesenti, pabūsīsim sarīkojumā 27. novembrī.

* Gūsīsim garīgu baudījumu kultūras centra rīkotajos pasākumos.

Ekonomikas ministrs svinīgi atklāj koģenerācijas iekārtu Preiļos

20. oktobrī Preiļu novadu darba vizītē apmeklēja Latvijas Republikas ekonomikas ministrs Juris Lujāns. Ministrs iepazīs ar a/s "Preiļu siers", apskatīja Preiļu pili un tikās ar Preiļu rajona pašvaldību vadītājiem, Preiļu novada domes deputātiem, iestāžu vadītājiem un uzņēmējiem. Vizītes laikā Preiļu viesis iedarbināja koģenerācijas iekārtu katlu mājā Liepu ielā 2, Preiļos. Svinīgajā brīdī kopā bija novada domes priekšsēdētājs Jānis Eglītis, priekšsēdētāja vietnieks Vladimirs Ivanovs, SIA "Preiļu saimnieks" valdes priekšsēdētājs Ilmārs Ziemelis ar uzņēmuma pārstāvjiem un iekārtas uzstādītājs - a/s "Lafipa" pārstāvis.

2003. gada jūlijā SIA "Preiļu saimnieks" izsludināja atklātu konkursu par koģenerācijas iekārtas uzstādīšanu centrālajā katlumājā Preiļos. Pēc konkursa rezultātiem iepirkumu komisija par konkursa uzvarētāju atzina a/s "Lafipa", ar kuru 2003. gada



Koģenerācijas iekārtu svinīgi atklāj (no kreisās) SIA "Preiļu saimnieks" priekšsēdētājs Ilmārs Ziemelis, a/s "Lafipa" pārstāvis Egils Dzelzītis, ekonomikas ministrs Juris Lujāns un domes priekšsēdētājs Jānis Eglītis

10. septembrī tika noslēgts līgums par iekārtas "Tedom CAT 500" uzstādīšanu. Iekārtas elektriskā jauda - 500 kW, siltuma jauda - 650 kW, tā tiek darbināta ar dabas gāzi.

Būvdarbu finansējumu nodrošināja Baltijas tranzītu banka, ar kuru 2003. gada oktobrī tika noslēgts līgums par kredīta piešķiršanu SIA "Preiļu saimnieks".

Atbalstīts Preiļu novada domes projekts programmā Phare 2002

14. oktobrī Preiļu novada domes priekšsēdētājs Jānis Eglītis noslēdza granta līgumu projektam "Preiļu pils un parka rekonstrukcija Darījumu centra izveidei" Phare 2002 "Atbalsts projektu sagatavošanai" ietvaros. Piešķirtais finansējums - EUR 84 987,54, domes līdzfinansējums EUR 60000.

Projekta mērķis ir nodrošināt Preiļu pils un parka rekonstrukciju un attīstību, izstrādājot tūrisma marketinga un investīcijas

plānu, tehnisko un konkursa dokumentāciju. Mērķa grupas ir tūrisma infrastruktūras un pakalpojumu sniedzēji un lietotāji, potenciālie nodarbinātie tūrisma pakalpojumu un klientu apkalpošanas jomā. Projektu iesniedza Preiļu novada dome, bet projekta partneris ir Preiļu rajona padome.

Projektā ir paredzēta Preiļu pils un parka mārketinga un investīciju plāna izstrāde, Preiļu pils un parka rekonstrukcijas

tehniskā projekta izstrāde un iepirkumu konkursu dokumentācijas un projekta pieteikuma sagatavošana iesniegšanai Eiropas reģionālās attīstības fondā (ERAF).

Projekta pieteikumu izstrādāja SIA „Konsultanti” darbiniece Inese Kursīte.

Projekts tiek finansēts no ES Phare 2002 programmas "Atbalsts projektu sagatavošanai".

Cienījamie iedzīvotāji,
turpmāk Aizkalnes pagasta centra darba laiks būs
no 8.00 – 12.00, 13.00 – 17.00.
Pusdienu pārtraukums 12.00 – 13.00.

Uzņēmumu un iestāžu vadītāji, novada iedzīvotāji!

Aicinām jūs izvirzīt apbalvošanai ar Preiļu novada domes Atzinības rakstiem tos cilvēkus, kuri ar savu darbu un sabiedriskajām aktivitātēm palīdz attīstīties un augt Preiļu novadam. Pieteikumus lūdzam iesniegt rakstiski līdz 5. novembrim Preiļu novada domes kancelejā.

Preiļu novada
jaunieši!

Esam apkopojusi jūsu priekšlikumus par diskozāles izveidošanu Preiļu novadā. Aicinām jūs 8. novembrī plkst. 16.00 Preiļu kultūras nama konferencē zālē uz sarunas turpinājumu un konkursa projekta apspriešanu.

Preiļu novada dome

Preiļu Valsts ģimnāzijai - Draudzīgā aicinājuma balva arī šogad!

Preiļu Valsts ģimnāzija ir ierindojusies 2. vietā pilsētas skolu grupā un 11. oktobrī Latvijas Nacionālajā operā saņēma Draudzīgā aicinājuma balvu. Šo godpilno vietu kardināja daudzi ģimnāzijas audzēkņi un pedagogi ar sasniegumiem pagājušā mācību gada olimpiādēs:

- Vācu valodas 34. olimpiāde*
- * Jānis Timošenko (2.D) - atzinība (skolotāja **Vija Pizele**)
 - Matemātikas 54. olimpiāde*
 - * Jānis Timošenko (2.D) - 3.vieta (skolotāja **Ligita Pauniņa**)
 - 54. fizikas olimpiāde*
 - * Jānis Timošenko (2.D) - 3.vieta (skolotāja **Eleonora Bleive**)
 - * Andrejs Sabanskis (1.D) - 2.vieta (skolotāja **Eleonora Bleive**)
 - 31. atklātā olimpiāde matemātikā*
 - * Jānis Timošenko (2.D) - 2.vieta (skolotāja **Ligita Pauniņa**)
 - * Andrejs Sabanskis (1.D) - 2.vieta (skolotāja **Anna Leonova**)
 - * Sindijs Anspoks (2.D) - 3.vieta (skolotāja **Ligita Pauniņa**)
 - Kīmijas atklātā olimpiāde*
 - * Andrejs Sabanskis (1.D) - 3. vieta (skolotājs **Francis Livmanis**)
 - * Sindijs Anspoks (2.D) - 3. vieta (skolotāja **Valentīna Pastare**)
 - * Oksana Kirsanova (2.D) - atzinība (skolotāja **Valentīna Pastare**)
 - * Jānis Silis (3.D) - atzinība (skolotājs **Francis Livmanis**)
 - Latvijas 28. skolēnu zinātniskā konference*
 - * Dace Čodare (3.H) - Zelta diploms (skolotāja **Natālija Pizele**)
 - * Antra Ivanāne (2.H) - Sudraba diploms (skolotāja **Zenta Didriksone**)
2003. gadā mūsu novada skola bija ierindojusies 3. vietā. Apsveicam Preiļu Valsts ģimnāzijas pedagogus un audzēkņus ar teicamiem rezultātiem!

Preiļu novada Sociālā dienesta telpās strādā frizētava



Frizētavas atklāšanas dienā prieks par jauno pakalpojumu bija visiem - (no kreisās) frizētas vadītājai Dainai Čaunānei, sociālā dienesta rehabilitācijas speciālistei Inesei Slūķai un sociālā dienesta vadītājai Dīnai Vucānei

28. septembrī Preiļu novada Sociālā dienesta ēkā atklāja frizētavu. Individuālais uzņēmums "Rota" savus pakalpojumus sniedz trūcīgajiem iedzīvotājiem - garantētā minimālā ienākuma saņēmējiem, nestrādājošiem, vientuļiem pensionāriem un invalīdiem, kuru pensijas ir līdz 65 Ls, ģimenēm vai atsevišķi dzīvojošām personām, kuras atzītas par trūcīgām, kā arī nestrādājošu pensionāru ģimenēm, kuru ienākumi uz vienu ģimenes locekli nepārsniedz 50 Ls.

Uzņēmuma īpašniece **Daina Čaunāne** pastāstīja, ka frizētavas pakalpojumi ir paredzēti Preiļu novada mazturīgajiem iedzīvotājiem, bet, ja šīs kategorijas apmeklētāju nebūs tik daudz, uz frizētavu varēs nākt arī jebkurš preilēnietis.

Ar Preiļu novada domi frizētavai ir noslēgts līgums uz vienu gadu. Maksā par telpu īri mēnesī sastāda Ls 3, atsevišķi jāmaksā par patērēto elektroenerģiju un ūdeni. Frizētavā strādā divi meistari - **Daina Čaunāne** un **Ārija Garkalne**.

Frizētavas darba laiks ir no 9.00 līdz 17.00 katru darba dienu. Pēc iepriekšēja pieraksta frizētavas pakalpojumus var izmantot arī sestdienās. Ar cenrādi varat iepazīties frizētavā. Lapni lūdzam izmantot pakalpojumus!

Preiļos skan vietējais radio

Nacionālā Radio un Televīzijas padome ir izsniegusi apraides atļauju Jēkabpils Radio 1 vietējās radio programmas apraidei 87,5 -108 MHz UIV diapazonā Preiļos. Preiļu novada Radio Preiļi ir uztverams 91,6 Fm frekvencē. Šobrīd katras stundas sākumā skan Latgales novada ziņas, mūzikas formāts - Eiropas hiti. Pakāpeniski programmu papildināsim ar dažādiem raidījumiem par novada pašvaldības aktualitātēm, kultūru, uzņēmējdarbību un sportu. Klausieties mūs katru dienu!

Andris Ungurs,
Jēkabpils radio 1 direktors

Atgādinājums vientuļajiem pensionāriem

Preiļu novada Pensionāru apvienības (PA) valde ar novada domes finansiālo atbalstu arī šogad plāno sarūpēt Ziemassvētku dāvanas vientuļajiem Preiļu novada pensionāriem, kuriem nav likumīgo apgādnieku vai tie dzīvo ārpus Latvijas.

Iepriekšējos gados daži Preiļu pilsētas vientuļie pensionāri šīs dāvanas diemžēl nesaņēma, jo mums par viņiem nebija ziņas.

Pensionāru skaits un viņu ģimenes stāvoklis ir mainīgs, tāpēc esam vairākkārt lūguši pieteikties jaunpienākušos vai neapzi-

nātos Preiļos dzīvojošos vientuļos pensionārus. Viņi tomēr labprātāk ir gājuši sūdzēties par nesaņemtajām dāvanām, nevis savlaicīgi informējuši par sevi.

Lai precizētu Preiļu pilsētas vientuļo pensionāru sarakstu, lūdzam visus jaunpienākušos vientuļos pensionārus līdz 5. novembrim pieteikties Sociālajā dienestā (Aglonas iela 1a) pie **Aleksandras Džeriņas, Laura Pastara** vai trešdienās pie **PA valdes dežurējošā pārstāvja, Irēna Timošenko,** PA valdes priekšsēdētāja

Jauna autoosta Preiļos – kad un kā?

Preiļu autoostas ēka šobrīd nav funkcionāli ērta apmeklētājiem, arī vizuālais izskats nav īpaši pievilcīgs. **Izteikšu Preiļu novada domes viedokli par iespējamiem risinājuma variantiem un darbiem šajā jomā.**

Preiļu autoostas ēka ir SIA „Jēkabpils autobusu parks” (turpmāk JAP) īpašums, savukārt autoostas zeme ir Preiļu novada dome (turpmāk novada dome) īpašums. Šī gada septembrī JAP griežas novada domē ar priekšlikumu pašreizējās autoostas vietā būvēt jaunu. Iecerets būvēt bija izstrādāt autoostas tehnisko projektu, uzrakstīt un iesniegt pieteikumu ES fondu attiecīgajai programmai un, saņemot ES fondu līdzfinansējumu, īstenot šo projektu par JAP līdzekļiem. Domes funkcija šajā gadījumā bija autoostas ēkas tehniskā projekta saskaņošana. JAP piedāvāja divus jaunās autoostas skīču variantus, kurus, ņemot vērā ēkas atrašanās vietu, vairāki arhitekti atzina par nepietiekami kvalitatīviem. Taču attiecīgā ES fondu programma tika slēgta krietni pirms izsludinātā beigu termiņa, jo iesniegto projektu finansējums pārsniedza programmai piešķirto, un šī aktivitāte apstājās.

Oktobra vidū tika izsludināta cita ES fondu programma, kura, iespējams, atbalstītu autoostas būvi. Pieredzējušas konsultantu firmas attiecās gatavot projekta pieteikumu, motivējot gan ar mazo varbūtību, ka šāds projekts varētu tikt atbalstīts, gan ar to, ka nav tehniskā projekta. Mēneša laikā nav iespējams izstrādāt kvalitatīvu tehnisko projektu. Šajā gadījumā gan projektēšanas, gan celtniecības darbi būtu jāfinansē novada domei, bet šobrīd novada domes budžetā tam nav līdzekļu. **Tāpēc, ņemot vērā, ka šī ES fondu programma tiks izsludināta atkārtoti, tika pieņemts lēmums izdiskutēt jaunās autoostas koncepciju un tikai tad uzsākt projektēšanas darbus.**

Kāpēc mēs pa galvu pa kaklu nemetamies gatavot projektus un būvēt jaunu autoostu? Īmesli ir divi.

1. Finanšu iespējas.
2005. gadā esam iecerējuši īstenot trīs lielus projektus:
 - *pilsētas iedzīvotāju rekonstrukciju (kopējā vērtība 2,5 miljoni Ls, paredzamais domes līdzfinansējums 0,5 miljoni Ls),*
 - *Preiļu rajona galvenās bibliotē-*

kas renovāciju (projekta kopējais finansējums 0,5 miljoni Ls, domes līdzfinansējuma apjoms līdz 2005. gada valsts budžeta apstiprināšanai neskaidrs, iespējams, darbu uzsākšanai nāksies ņemt kredītu),

- *Preiļu 1. pamatskolas piebūves celtniecību (projekta kopējais finansējums 0,5 miljoni Ls, domes līdzfinansējuma apjoms līdz 2005. gada valsts budžeta apstiprināšanai neskaidrs, iespējams, darbu uzsākšanai nāksies ņemt kredītu).*

Šie ir lieli objekti, kuriem par domes līdzekļiem ir izstrādāti tehniskie projekti, kopējais domes līdzfinansējums kredītu veidā varētu būt aptuveni 1 miljons Ls, un tādējādi valsts noteiktie kredītu limita griesti būtu gandrīz sasniegti.

2. Autoostas atrašanās vieta un arhitektoniskā nozīme.

Šobrīd autoosta atrodas tieši pilsētas centrā. Ēkas nojaukšana vai rekonstrukcija ļoti būtiski mainītu centra vizuālo un arhitektonisko izskatu. Vairāki arhitekti ir ieteikuši autoostu no centra pārcelt uz kādu citu vietu drošības apsvērumu un transporta plūsmas caur pilsētas centru samazināšanas dēļ. **Šajā gadījumā risinājumam ir jābūt izvērtam un kompleksam:**

- * *funkcionāli pamatotam (no transporta un apmeklētāju plūsmu un gājēju drošības viedokļa),*
- * *reprezentatīvi spilgtam (ēkai un tajā esošajām iestādēm vai laukumam (ēkas nojaukšanas un autoostas pārcelšanas gadījumā) ir jāatop par Preiļu vizītkarti),*
- * *arhitektoniski izskatīgam (arī no vēsturiskās apbūves viedokļa).*

Kādi šajā situācijā ir risinājumi?

Arhitektoniskais risinājums

Novembra pirmajā nedēļā Preiļos ieradās novada domes uzaicinātie arhitekti, kuri ir specializējušies pilsētu apbūvē. Šī gada **6. novembrī pulksten 14.00** Preiļu novada domē aicinu visus interesentus ierasties uz autoostas nākotnes koncepcijas apspriešanu. Uzklusīsim profesionāļu viedokļus. Diskusijas rezultātā varētu tapt priekšlikums lēmuma pieņemšanai novada domes deputātiem. Tā kā ir bijuši priekšlikumi apvienot autoostu ar kādu citu sabiedrisku ēku (piemēram, veikalu), arhitekti ir aicināti izvērtēt šādus iespējamus rīcības variantus.

1. Esošās autoostas ēkas rekonstrukcija un modernizācija, pamatos saglabājot pašreizējo

arhitektonisko stilu un funkcijas.

2. Jaunas autoostas ēkas būve pašreizējās vietā (nojaucot veco ēku).

3. Jaunas autoostas ēkas būve pašreizējās vietā (nojaucot veco ēku), apvienojot autoostu ar kādu citu sabiedrisku ēku.

4. Autoosta pārcelšana no centra (blakus JAP garāžām Valmieras ielā (novada domes zeme) vai uz laukumiem Kārsavas ielā (tās ir privātās zemes, un, protams, šis variants iespējams tikai ar īpašnieku piekrišanu). Šajā gadījumā ir jābūt skaidrībai, ko darīt ar veco autoostas ēku:

* *nojaukt, paredzot visa laukuma labiekārtošanu (piemēram, izbūvējot strūklaku),*

* *rekonstruēt par kādu sabiedrisku ēku (turisma informācijas centru, izstāžu zāli, veikalu).*

Kā redzams, ir daudz rīcības variantu (protams, var būt vēl kādi citi), un ir vispirms jāuzklausa speciālistu viedoklis.

Finansiālais risinājums

Īstenojot 1. un 2. variantu, varētu būt četri finansētāji: Jēkabpils autobusu parks kā ēkas īpašnieks, Preiļu rajona padome, jo autoostas pakalpojumus lielā mērā izmanto Preiļu rajona iedzīvotāji, Preiļu novada dome. Varbūt ir iespējams ES fondu finansējums.

Īstenojot 3. un 4. variantu (autoosta un kāda sabiedriskā ēka), visu projektu, iespējams, varētu finansēt sabiedriskās ēkas potenciālais īpašnieks un apsaimniekotājs. Šobrīd domei jau ir piedāvājums no kāda **veikalu tīkla, kurš ir ieinteresēts uzbūvēt par saviem līdzekļiem jaunu autoostu un savu veikalu pašreizējās autoostas ēkas vietā.** Iespējams, ka būtu vēl citi pretendenti, taču var gadīties, ka nevienš nepiekrīt šādam variantam, ja autoosta jābūvē citā vietā.

Bez tam ir juridiski jāapstiprina novada domes un JAP attiecības (domei iesaistoties SIA „Jēkabpils autobusu parks” dalībniekos ar savu zemes īpašumu vai iznomājot zemi).

Kā redzams, jautājums nav viennozīmīgs, tādēļ aicinu visus interesentus uz diskusiju 6. novembrī. Paturoties uz speciālistu atzinumiem un ieklausoties iedzīvotāju viedokļos, tiks gatavots tālākais rīcības plāns. Šis ir ļoti nozīmīgs un atbildīgs projekts. Kā lemsim, tā būs!

Jānis Eglītis, Preiļu novada domes priekšsēdētājs

PREIĻU MŪZIKAS UN MĀKSLAS SKOLĀ

Preiļu Mūzikas un mākslas skola aicina uz jubilejas koncertiem

♦ Mūzikas un mākslas skola, sagaidot 40. dzimšanas dienu, organizē jubilejas ievadkoncertus. **23. novembrī un 26. novembrī** notiks mūzikas nodaļas audzēkņu koncerts.

♦ Decembra sākumā visi mūzikas mīļotāji tiks aicināti uz Mūzikas un mākslas skolas absolventu koncertu. Sekojiet reklamai un nāciet klausīties!

♦ Novembrī mūzikas nodaļas audzēkņi piedalīsies reģionālajā stīgu instrumentu ansambļu konkursā Daugavpilī. Skolotājas **Laimas Sondores vadībā** vijolnieki

pašlaik apgūst repertuāru un noslīpē skandarbu skanējumu.

Mākslas nodaļas audzēkņu veikums skatāms izstādēs un konkursos

Preiļu Mūzikas un mākslas skola uzsākusi izstāžu ciklu sadarbībā ar Balvu mākslas skolu. Šobrīd skolas zālē, Raiņa bulvārī 26, var apskatīt Balvu mākslas skolas audzēkņu radošo darbu izstādi "Apgleznots zīds un ...", bet mākslas nodaļas grafikas klasē, Paulāna ielā 1a, tiks izlikta audzēkņu skolas noslēguma darbu planšetes. Abas izstādes būs apskatāmas līdz 20. novembrim. Savukārt Mākslas nodaļas audzēkņu veiksmīgākie mācību

uzdevumi ir izstādīti Balvos. Šāda sadarbība ir saplānota visam mācību gadam un dod iespēju iepazīties ar citu rajonu mākslas skolu veikumu.

Arī šogad mākslas nodaļas audzēkņi aktīvi iesaistās dažādos valstī organizētos konkursos, kur jau gūti pirmie sasniegumi. Konkursā "Uzzīmē apdraudētu kultūras pieminekli Latvijā" 3. klases audzēkne **Jūlija Podskociņa** skolotāja **Kazimira Anspaika vadībā** attēloja Preiļu pili, par ko guva godalgotu vietu un 23. oktobrī bija uzaicināta apceļot pili Cēsu rajonā. Par šādiem sasniegumiem mums ir patīss prieks! Šobrīd audzēkņi strādā vēl pie trijiem dažādiem konkursiem. Vēlēsim viņiem veiksmi.

Marianna Abricka,
Preiļu Mūzikas un mākslas skolas mākslas nodaļas vadītāja

PREIĻU VALSTS ĢIMNĀZIJA
Preiļu Valsts ģimnāzija aicina skolas absolventus uz ģimnāzijas svētkiem **13. novembrī plkst. 19.00.**

Sabiedriskajās organizācijās

17.oktobrī Sociālās un Psiholoģiskās palīdzības centrā "Mūsmājas" viesojās "Stichting Gamma Dienstverlening" sadarbības partneri no Nīderlandes.

Šajā gadā nīderlandiešu organizācija finansiāli atbalsta SPPC "Mūsmājas" projektu stratēģiskā plāna izveidei. Tikša-

nās reizē finansētāji iepazīs ar esošajām aktivitātēm un projekta īstenošanas gaitu. Tika apspriestas citas sadarbības iespējas un projektu realizācija.

Uz tikšanos ar atbalstītājiem bija ieradušies visu mērķa grupu pārstāvji – jaunieši, pensionāri, invalīdi, valdes pārstāvji. Viņiem

bija iespēja klātienē aprunāties ar organizācijas "Stichting Gamma Dienstverlening" pārstāvjiem un iegūt atbildes uz interesējošiem jautājumiem. Klātesošie aktīvistī piedalījās diskusijā par dažādām sociālām norisēm un uzzināja, kā šādās sfērās strādā speciālisti Nīderlandē.

Inese Slūka, SPPC "Mūsmājas" izpilddirektore

Preiļu novada dome aicina darbā juristu un arhitektu.
Nepieciešama augstākā izglītība attiecīgā nozarē un svešvalodu zināšanas.

CV un pieteikumu iesniegt Preiļu novada domes kancelejā līdz 5. novembrim.

Adrese: Tīrgus laukums 1,
Preiļi, LV 5301, tālr. 5322766.

Preiļu rajona skolotāju koris "Latgale"
aicina jaunus dalībniekus visās balss grupās.
Pieteikšanās pie Alberta Vucāna, tālr. 5322542, 6456609.

Uzsākta Preiļu novada IT centra izveide

Dome apstiprināja Preiļu Valsts ģimnāzijas nepabeigtās ēkas renovācijas atklātā konkursa noslēguma protokolu. Būvdarbu iepirkumu komisija ir pieņēmusi lēmumu slēgt līgumu par ēkas renovācijas darbiem ar SIA "Lat Soli pa Solim".

Minētajā ēkā paredzama Preiļu novada IT centra izveide. Nākotnē te darbosies e-pārvaldes mācību centrs un uzņēmējdarbības atbalsta centrs.

Pirmās kārtas pirmā posma darbi jāpabeidz līdz šā gada 24. decembrim. Šiem būvdarbiem paredzētais finansējums sastāda Ls 221 587. Pirmajā posmā ir jāveic ģimnāzijas piebūves pirmā stāva telpu renovācija un ar to saistīto ārējo un iekšējo inženierkomunikāciju izbūve. Šogad piešķirtais finansējums ļaus sāktot ēkas pirmo stāvu. Līguma kopējā cena – Ls 453 888.

Preiļu novadā pabeigti SAPARD projekta atbalstītie autoceļu rekonstrukcijas darbi

29. septembrī komisija pieņēma ekspluatācijā Preiļu novada Aizkalnes pagasta centra, Preiļu pagasta centra autoceļu un Preiļu pagasta Jaunatnes ielas rekonstrukcijas darbus. Atjaunoto ceļu kopējais garums sastāda 8700 m.

Projekta ietvaros Jaunatnes ielai 800 m garumā tika uzklāts asfalts, ierīkots gājēju ceļiņš, bet pagastu ceļi rekonstruēti, veicot caurteku izbūvi un tīrīšanu, uzbūvējot grants segumu un uzstādot arī ceļa zīmes uz ceļiem. Būv-

darbus veica būvuzņēmums SIA "Mikor".

Būvdarbu kopējās izmaksas sastāda 236 720, 15 Ls. Preiļu novada dome piešķīra 56 171 Ls lielu finansējumu, 135 412 Ls ir ES līdzekļi, bet 45 137 Ls sastāda finansējums no valsts.

Pamatojoties uz SAPARD atbalsta programmu "Vispārējā lauku infrastruktūras uzlabošana", dome ir iesniegusi Lauksaimniecības atbalsta dienestā projektu finansējuma saņemšanai no ES fondiem.

Preiļos tiek veidota Valsts probācijas dienesta pārvaldes struktūrvienība

Sakarā ar Valsts probācijas dienesta struktūrvienības izveidi Preiļos 1. oktobrī novada domē uz tikšanās ar domes priekšsēdētāju **Jāni Eglīti** bija ieradies Valsts probācijas dienesta pārvaldes vadītājs **Aleksandrs Dementjevs** un pārvaldes saimniecības nodaļas vadītāja vietnieks **Paulis Karaškevičs**. Tika pārrunāts jautājums par iespējamajām telpām dienestam un nolemts, ka tuvākajā laikā Valsts probācijas dienesta pārvalde izsludinās konkursu uz vadītāja amatu. Paredzams, ka dienestā Preiļos strādās deviņi darbinieki, ieskaitot vadītāju un vadītāja vietnieku.

Valsts probācijas dienesta

funkcijās ietilpst izvērtēšanas ziņojumu sastādīšana tiesām par personām pēc prokurora pieprasījuma, palīdzības sniegšana personām, kas atgriežas no ieslodzījuma vietām, veidojot arī speciālus rehabilitācijas centrus. Saskaņā ar jaunajiem Ministru kabineta noteikumiem no 2005. gada 1. janvāra probācijas dienests nodarbosies arī ar piespiedu darbu organizēšanu personām un sabiedrisko darbu organizēšanu jauniešiem, pamatojoties uz tiesas spriedumiem. Dienesta uzdevums būs arī probācijas programmu veidošana.

Probācijas dienesta struktūrvienības valsti tiek veidotas pēc tiesu piekrišanas.

Aicinājums daudzdzīvokļu māju iedzīvotājiem

Sakarā ar uzsāktu māju energoefektivitātes paaugstināšanu un apsaimniekošanu novembrī un decembrī Preiļos notiks daudzdzīvokļu māju vecāko apmācības par māju apsaimniekošanas jautājumiem. Speciālisti stāstīs par māju siltināšanas modeļi, energoefektivitātes paaugstināšanu, finansiālajiem jautājumiem.

Nesen Rīgā notikušajā starptautiskajā konferencē "Efektīvs

mājkolis Baltijā" bija plaši izvērtēta Valmieras, Madonas un Balvu rajonu pieredze, veicot apmācības. Dzirdētā tēma bija iedvesmojoša, lai gūto pieredzi nodotu arī preiļeniešiem.

Lūdzam daudzdzīvokļu māju iedzīvotājus pieteikties uz apmācībām **līdz 5. novembrim Preiļu novada domē pie Tehniskās daļas speciālista Pētera Romanova, tālr. 5322737.**

Preiļu novada dome slēdz līgumus par pilsētas ielu un pagastu autoceļu attīrīšanu no sniega un slīdamības novēršanu

Preiļu novada dome ir veicusi cenu aptauju Preiļu pilsētas un pagastu centru ielu attīrīšanai no sniega un slīdamības novēršanas pasākumu veikšanai pilsētā.

Par pilsētas galveno ielu – Rēzeknes, Daugavpils, Aglonas, Brīvības un Rīgas ielu attīrīšanu no sniega un slīdamības novēršanu ir noslēgti līgumi ar a/s "Latgales ceļi" Jēkabpils filiāli. Pārējās pilsētas ielas no sniega

attīrīs SIA "Preiļu saimnieks". Aizkalnes pagasta autoceļu attīrīšanu no sniega veiks z/s "Druvas", bet Preiļu pagastā – z/s "Edelveiss".

Galveno ielu attīrīšana no sniega izmaksās 7,08 Ls par katru kilometru, pārējo ielu tīrīšana – Ls 6,07 Ls, savukārt par lauku autoceļu attīrīšanu no sniega jāmaksā Ls 5,30 par katru ceļa kilometru.

Galveno ielu kaisīšana ar

mitro sāli slīdamības novēršanai izmaksās Ls 9,71 par katru kilometru, ielu kaisīšana ar sāls un smilšu maisījumu – Ls 12,50, bet pārējo ielu kaisīšanu ar sāli un smilti SIA "Preiļu saimnieks" veiks par Ls 8,82 par katru kilometru. Ja būs vajadzīga kompleksā ielu attīrīšana un nokaisīšana, par ielas katru kilometru būs jāmaksā 14,13 Ls, bet lauku ielu attīrīšana no sniega izmaksās Ls 0,41 par 100 m².

19. oktobra novada domes sēdē

• Izdarīja izmaiņas Preiļu novada domes noteikumos "Par budžetu 2004. gadam" un "Par speciālo budžetu 2004. gadam".

• Nolēma iestāties Latvijas Atkritumu saimniecības asociācijā un nozīmēja Preiļu novada domes priekšsēdētāja vietnieku Vladimīru Ivanovu kā pilnvaroto personu pārstāvēt pašvaldību asociācijas darbībā.

• Uzdeva Tehniskajai daļai organizēt tehniskā projekta izstrādi ielu apgaismojuma ierīkošanai Rancāna un Liepu ielas mikrorajonā.

• Apstiprināja pašvaldības iepirkuma cenu aptaujas procedūras protokolus "Preiļu pilsētas ielu un laukumu attīrīšana no sniega un slīdamības novēršana 2004/2005.g. ziemas periodā" un "Preiļu novada Aizkalnes un Preiļu pagasta centru ceļu attīrīšana no sniega 2004/2005.g. ziemas periodā".

• Apstiprināja Preiļu Valsts ģimnāzijas nepabeigtās ēkas renovācijas atklātā konkursa noslēguma protokolus.

• Uzdeva SIA "Cers projekti" veikt Daugavpils ielas lietuvu ūdeņu kanalizācijas izbūves, brauktuves seguma un gājēju ietvju seguma izbūves tehniskā projekta 1. kārtas izstrādi posmā no pilsētas centra līdz vecajam dzīrvānam. Nolēma līgumā ietvert arī jaunā luksofora ar automātiskas vadības skapi uzstādīšanu pilsētas centrā.

• Piešķīra Preiļu novada Slāvu kultūras un izglītības biedri-

bai Ls 100 starptautiskās zinātniski-praktiskās konferences "Veicība Latvijā: vēsture, kultūra, sadzīve" dalībnieku uzturēšanas izdevumu segšanai.

• Atteicās no pirmā pirkuma tiesībām nekustamajam īpašumam "Rībuli" Preiļu rajona Preiļu novada Preiļu pagastā un saimniecībā "Lugaži" Aizkalnes pagastā.

• Apstiprināja vienas porcijas cenu - Ls 0,80 Preiļu novada domes Sociālā dienesta sociālajā virtuvē. Sakarā ar to vienas porcijas noteiktās cenas Ls 0,80 un noteiktā maksājuma pamatsummas Ls 0,17 starpība Ls 0,63 noteikta kā pabalsts ēdināšanai GMI saņēmējiem, nestrādājošajiem vientuļiem pensionāriem un invalīdiem, kuru pensija ir līdz Ls 65, bet vienas porcijas noteiktās cenas Ls 0,80 un noteiktā maksājuma pamatsummas Ls 0,25 starpība - Ls 0,55 noteikta kā pabalsts ēdināšanai ģimenēm vai atsevišķi dzīvojošām personām, kuras atzītas par trūcīgām, nestrādājošu pensionāru ģimenēm, kuru ienākumi uz vienu ģimenes locekli nepārsniedz Ls 50. Tika apstiprinātas arī vienas dienas ēdināšanas izmaksas (pusdienas un launags) - 0,55 Ls Rudzātu speciālās internātskolas audzēkņiem, kuri mācās Sociālā dienesta telpās no 1. septembra līdz 31. decembrim.

• Nolēma slēgt līgumu ar SIA "Projektu vadības aģentūra" par projekta "Siltumapgādes sistēmas rekonstrukcija Preiļu

pilsētā - VII kārtā" apkalpošanas vadību un konsultēšanu.

• Apstiprināja novada domes autobusa izmantošanas tarifu: Ls 0,10 par vienu nobrauktu km; Ls 1,50 par vienu dikstāves stundu. Prioritāti autobusa izmantošanai paredzēja Preiļu novada pašvaldības iestādēm.

• Nolēma nodot atsavināšanai zemes gabalu 400 kv.m. platībā Preiļos, Mehanizatoru ielā LAD Dienvidlatgales reģionālajai lauksaimniecības pārvaldei administratīvās ēkas rekonstrukcijai un automašīnu stāvvietas paplašināšanai, atdalot no Preiļu novada pašvaldības zemes īpašuma.

• Atbalstīja zemnieku saimniecības "Olūts", zemnieku saimniecības "Korsikova" un SIA "Lauku tehnika" projektus, kuri tiks iesniegti izskatīšanai Valsts reģionālajā attīstības aģentūrā grantu shēmai "Atbalsts ieguldījumiem uzņēmumu attīstībai īpaši atbalstāmajās teritorijās".

• Atļāva SIA "Inga -94" veikt alkoholisko dzērienu mazumtirdzniecības veikalos Preiļos, Zaļā iela 1, no 8.00 – 21.00; Aizkalnē, Raiņa ielā 10 no 8.00 – 19.00.

• Apstiprināja Valsts Zemes dienesta reģionālās nodaļas iesniegto informāciju par brīvajām zemēm.

• Izskatīja dzīvokļu komisijas jautājumus.

Aicina iesniegt projektu pieteikumus

1. Valsts reģionālās attīstības aģentūra (VRAA) aicina komersantus, kas ir reģistrēti un darbojas īpaši atbalstāmajās teritorijās, iesniegt projektu pieteikumus ES struktūrfondu līdzfinansējuma saņemšanai Valsts atbalsta programmas „Īpaši atbalstāmo teritoriju uzņēmējdarbības (komercdarbības) attīstība” ietvaros.

Projektu pieteikumus var iesniegt divās grantu shēmās:

■ „Atbalsts ieguldījumiem uzņēmumu attīstībā īpaši atbalstāmajās teritorijās”;

■ „Procentu likmju subsidi-

jas”.

Projektu pieteikumi tiek pieņemti, **sākot ar 18.oktobri**, katru darba dienu, VRAA, Elizabetes ielā 19, 4. stāvā, Projektu pieņemšanas nodaļā (klientu ērtībai projektu iesniegšanas laiku lūdzam saskaņot iepriekš pa tālr. 7365656 Velga Šķiņķe). Projekta pieteikuma vadlīnijas un veidlapas var saņemt:

■ VRAA mājas lapā – www.vraa.gov.lv;

■ VRAA – Informācijas un konsultāciju nodaļā (tālr.: 7504273), Rīgā, Elizabetes ielā 19;

■ elektroniski ar e-pasta starpniecību, nosūtot informācijas pieprasījumu uz VRAA e-pasta adresi – vraa@vraa.gov.lv.

2. Centrālā finanšu un līgumu aģentūra izsludina atklāto projektu konkursu pašvaldībām

ES struktūrfondu atklātā konkursa projekta 1.2.2.1.apakšaktivitātē "Transporta sistēmas organizācijas optimizācija un satiksmes drošības uzlabojumi apdzīvotās teritorijās". Projektu pieteikumi jāiesniedz Centrālajā finanšu un līgumu aģentūrā, LV-1919, Rīgā, Smilšu ielā 1, 152.telpā vai Centrālās finanšu un līgumu aģentūras Latgales reģiona nodaļā, LV-4600, Rēzekne, Atbrīvošanas aleja 95, 22. kabinētā, **līdz 6.decembrim plkst.17.00.**

3. Centrālā finanšu un līgumu aģentūra ES Phare 2003. gada Nacionālās programmas projekta „Ekonomiskās un sociālās kohēzijas pasākumi Latvijā” 2. komponentes „Investīcijas cilvēkresursu attīstībā” 2. pasākuma „Profesionālās izglītības un tālākizglītības attīstība” ietvaros izsludina projektu pieteikumu konkursu. Projektu pieteikumu iesniegšanas termiņš ir 2004. gada 3. decembris, plkst. 17.00.

4. Centrālā finanšu un līgumu aģentūra ES Phare 2003. gada Nacionālās programmas projekta „Ekonomiskās un sociālās kohēzijas pasākumi Latvijā” 2. komponentes „Investīcijas cilvēkresursu attīstībā” 1. pasākuma „Nodarbinātības veicināšana” ietvaros izsludina projektu pieteikumu konkursu. Projektu pieteikumu iesniegšanas termiņš ir 2004. gada 3. decembris, plkst. 17.00. Sīkāka informācija par projektu konkursiem Centrālās

finanšu un līgumu aģentūras mājas lapā www.cfca.gov.lv

5. Profesionālās izglītības attīstības aģentūra jeb PIAA izsludina atklātu konkursu projektu pieteikumiem Eiropas Sociālā fonda aktivitātē „Izglītības programmu uzlabošana sākotnējā profesionālajā izglītībā ekonomikai svarīgās nozarēs”, kur pieteikumu iesniegšanas termiņš ir 2004. gada 29. decembris.

Tiek arī izsludināts konkurss aktivitātē „Studiju programmu īstenošana un studiju procesa kvalitātes uzlabošana dabaszinātņu un tehnoloģiju ietilpīgās nozarēs”, kur pieteikumu iesniegšanas termiņš ir 2004. gada 1. decembris.

6. Profesionālās izglītības attīstības aģentūra jeb PIAA (agrāk PIAPA) izsludina atklātu konkursu projektu pieteikumiem Eiropas Sociālā fonda aktivitātē “Profesionālās orientācijas un konsultēšanas pasākumi izglītības iestādēs”. Projektu pieteikumu iesniegšanas termiņš 2004. gada 1. novembris.

Sīkāka informācija par projektu konkursiem **Profesionālās izglītības attīstības aģentūras mājas lapā www.piapa.lv**

Informāciju sagatavoja **Sanita Melko, Preiļu novada domes Plānošanas daļas vadītāja, 53 22766, e-pasts: sanita@axel.lv**

APSVEIKUMI

Prieku kā saules glāstu
Ik rītu no jauna rast.
Laimi ikdienas stāstā
Vienmēr nosargāt prast.



Sveicam „apaļajās”
jubilejās oktobrī dzimušos novada pensionārus:

Praskovju Kuzņecovu, Jāni Gavaru, Jāni Kukaru, Voiceku Teivānu, Pēteri Bortuli, Vitāliju Bramani, Ernestīni Gavari, Stanislavu Laizāni, Jāni Mainuli, Annu Micāni, Vaclavu Si-
manoviču, Leonīdu Soldatenko, Ivanu Tuču un Veroniku Vjaksi Preiļos, Leokādiju Matvejevu un Pēteri Šņepstu Aiz-
kalnes pagastā.

Preiļu novada Pensionāru apvienības valde

Un kas par to, ka gadu vesels klēpis
kā plavu ziedi laika vāzēs mirdz,
gan sūrūmu, gan prieku katrs slēpis,
bet viss ir bijis vajadzīgs priekš sirds,
lai sajustu – cik dzīve tomēr skaista,
kur tā kā darba bīte vari būt,
to sudrabu, ko mirkļu kārēm vācot,
kas neapsūb un vējos nepazūd.



Sveicam ilggadējo

Aizkalnes pagasta ciema padomes vadītāju
Pēteri Šņepstu 80 gadu jubilejā !

Preiļu novada dome

Preiļu Dāmu
retro deju grupa
aicina pieteikties
jaunas dalībnieces –
šarmantas kundzes
kopīgai dežošanai un
arī atpūtai.

Turpmāk mācīsimies arī
dažādu Eiropas tautu dejas
un nākošajā gadā piedalīsi-
mies Eiropas senioru deju
festīvalā. Nodarbības notiek
piektdienās plkst. 17.00
Preiļu novada sociālā die-
nesta zālē.

Cienījamie Preiļu novada
iedzīvotāji un pensionāri!

27. novembrī plkst. 13.00
Preiļu KN

Sarīkojums „... sirdij pieskaras
brīnums un dvēsele dungo par
laiku, kas cilvēkus vieno...”

Piedalās: dzejniece **Emīlija
Kalvāne**, mūziķis **Antons Mat-
vejāns**, žurnāla “Katoļu dzeive”
redaktore **Maruta Latkovska**,
Dricēnu pagasta folkloras an-
samblis, Preiļu KC senioru vo-
kālais ansamblis, pensionāru
dramatiskais kolektīvs. Mēs gai-
dīsim katru, kas šajā dienā vēlas
būt kopā ar mums. Ieeja brīva

Preiļu novada
kultūras centrs
Preiļu novada Pensionāru
apvienības valde

SLUDINĀJUMI

Mainu 1-istabas privatizētu
dzīvokli, 34 m², 2 stāvs, lodžija,
pret 2-istabu vai 3-istabu dzi-
vokli. A/s “Preiļu siers” un Me-
hanizatoru ielas rajonā nepie-
dāvāt. Tāl. 5321213.

HAKARANDA I.K. vei-
kals Preiļos, Kārsavas ielā 4
(bijušais sadzīves pakalpo-
jumu nams), tālr. 9394537,
piedāvā: grieztos ziedus, telp-
augus, mākslīgos ziedus, suveni-
rus, dāvanas, pieņemam pasūtī-
jumus svētku pušķu, sēru pušķu,
groziņu, strausu un vainagu iz-
gatavošanai.

Fotocentrs piedāvā:

- digitālos fotoaparātus
(pirmās 100 bildes par brīvu),
- bezmaksas filmu attīstīša-
nu un konsultācijas,
- kadrešanu,
- fotogrāfiju restaurāciju,
- lētas filmiņas, rāmišus,
albūmus, statīvus, fotoaparātus,
pastkartes,
- kāzu un citu notikumu fo-
tografēšanu salonā un izbrauku-
mos,
- fotogrāfiju izgatavošanu
stundas laikā – tikai Ls 0.09; bil-
des līdz 20 x 30 cm.

Ātrāk un lētāk nemēdz būt!
Tas viss Preiļos, Aglonas ielā 1.
Pašā pilsētas centrā –
ērtāk nemēdz būt!
Nāciet un zvaniet -
tāl. 5322050, 9121689.

Preiļu
Novada VĒSTIS

Preiļu novada domes infor-
matīvais izdevums latviešu un
krievu valodā. Adrese: Turgus
laukums 1, Preiļi, LV 5301.
Metiens – 4500 eks. Iespiests
SIA «Latgales Druka», Rēzeknē,
Baznīcas ielā 28. Atbildīgā par
izdevumu Maija Paegle, tālr.
5322766, e-mail: maija@axel.lv.
Maketēšana – SIA «Latgales
Druka».

SPORTS



Komanda Āķis plus: (no kreisās) Ivars Trops, Kazimirs Anspaks, Juris
Vīlcāns, Guntis Brūvers

MAKŠKERĒŠANA

23. oktobrī notika Preiļu no-
vada vasaras sezonas noslēguma
čempionāts makšķerēšanā. Sa-
censības norisinājās Aglonas pa-
gasta Razlīvas ezerā. Bija uzaici-
nātas piedalīties Preiļu novada
komandas un Aglonas pagasta
makšķerēšanas entuziasti. Pavi-
sam bija pieteikušies sešpadsmit
dalībnieki. Sacensības ilga četras
stundas. Pēc tam tika svērti lomi

un vērtēts komandu sniegums.
Atšķirībā no iepriekšējam sacen-
sībām šoreiz uzvarētāji tika no-
teikti pēc punktu skaita, ko sa-
stādīja noķertā loma gramu
skaitis un noķerto zivju skaits.
Sakarā ar sliktajiem laika ap-
stākļiem komandu skaits bija ne-
liels, bet ieradušos copmaņu
azarts bija jūtams.

Par uzvarētājiem kļuva ko-
manda Āķis plus no Preiļiem ar
lomu 8770 gramī, otrie bija

Olūts, kuru loms svēra 555 gra-
mus, bet trešie – Ogiji no Aglo-
nas ar lomu 391 gramus.

Par lideri individuālajā vē-
rējumā kļuva visu iepriekšējo sa-
censību uzvarētājs Kazimirs An-
spaks (Āķis plus) – 7740 g, otro
vietu ieguva Ivars Trops (Āķis
plus) – 536 g, trešo – Alberts Ža-
gata (Ogiji) – 391g. Uzvarētāji
saņēma kausus un vērtīgas bal-
vas. Īpašs paldies sacensību ties-
nešiem, kuri veltīja savu brīvo
laiku un nelabvēlīgos laika ap-
stākļus godam pildīja savus pienākumus.

Copes cienītājiem tagad ir
laiks treniņiem līdz Preiļu no-
vada ziemas zemledus makšķerē-
šanas sacensībām, kuras notiks
2005. gada februārī.

Edgars Upenieks,
sacensību galvenais tiesnesis

PVĢ AUDZĒKŅU
SASNIEGUMI

Sveicam Preiļu Valsts gim-
nāzijas audzēkni Aiju Čaču ar 1.
vietu Latvijas atklātajā duatlona
čempionātā! Aijas distance bija
sekojoša: kross 2,4 km, 10 km

braukšana ar velosipēdu un vēl
1,2 km kross.

☉ Sveiciens labākajiem PVĢ
sportistiem - Aijai Čačai, Dairai
Andrejevai, Uldim Brovackim,
Guntaram Vuļānam, Raivim
Anspokam, kuri 5. oktobrī PVĢ
1. komandas sastāvā - izcīnīja 1.
vietu Preiļu rajona skolēnu spor-
ta spēlēs rudens krosa stafetēs
vidusskolām (1985./1986. g. dzi-
mušie, 6 x 1000 m jauktajā stafe-
tē ar rezultātu 19:19.). PVĢ 2.
komanda - Aleksandra Šelkova-
ja, Līga Cirša, Jānis Klindzāns,
Aldis Dzenis, Māris Bečs izcīnīja
3. vietu Preiļu rajona skolēnu
sporta spēlēs rudens krosa stafe-
tēs vidusskolām (1985./1988. g.
dzimušie, 6 x 1000 m jauktā sta-
fete ar rezultātu 19:59).

☉ “”Latvijas Avīzes” kausā
2004” rudens krosa stafetu sa-
censībās 12 komandu konkuren-
cē 8. oktobrī PVĢ jauktā ko-
manda 6 x 1000 m ieguva 2. vie-
tu.

Komandā startēja: Zane Jok-
ste, Daira Andrejeva, Aija Čača,
Māris Bečs, Guntars Vuļāns un
Uldis Brovackis. Sveicam sport-
istus!

AKCIJA “UZDĀVINI DATORU SAVAI BIBLIOTĒKAI!”

Latvijas Nacionālās bibliotē-
kas Atbalsta fonds (LNBAF) sa-
darbībā ar Microsoft Latvia un
Microlink Latvia ir uzsācis jau-
nu, visu Latviju aptverošu akciju
„Uzdāvinu datoru savai bibliotē-
kai!”. Akcijas mērķis ir veicināt
bibliotēku modernizāciju un no-
drošināt to apmeklētājiem iespē-
ju brīvi piekļūt visdažādākajai
darbam, uzņēmējdarbībai vai
studijām nepieciešamajai infor-
mācijai, palīdzot Latvijas bibli-
otēkām iekļauties Valsts vienotā
bibliotēku informācijas sistēmā

jeb Gaismas tīklā. Vienoto infor-
mācijas sistēmu paredzēts iste-
not līdz 2007. gadam, kad, reali-
zējoties Gaismas tīklam, ikvie-
nam Latvijas iedzīvotājam dzīves
vietas tuvumā būs pieejama
mūsdienīga bibliotēka, kurā būs
vismaz piecas ar datoriem aprī-
kotas darba vietas, pieejams vien-
ots Latvijas bibliotēku informā-
cijas tīkls, piekļuve elektroniska-
jam katalogam un citai digitali-
zētai informācijai, kā arī tiks no-
drošināta iespēja īsā laikā pasūt-
īt un saņemt grāmatu no citām

bibliotēkām. Ir svarīgi, lai ikvie-
nam Latvijas iedzīvotājam būtu
līdzvērtīgas iespējas lietot tādus
mūsdienīgus saziņas līdzekļus kā
Internetu un e-pastu.
Šīs akcijas ietvaros uzņēmēji
tiek aicināti, mainot datorparkus
savā kompānijā, ziedot datorteh-
niku kādai no Latvijas bibliotē-
kām. Uzņēmēju dāvatie datori
palīdzēs pagastu bibliotēkām
nodrošināt kvalitatīvāku un
daudzveidīgāku informācijas pa-
kalpojuma sniegšanu saviem la-
sītājiem.

Ikvienu uzņēmēju, kas nolē-
mis atbalstīt kādu no Latvijas
bibliotēkām, ziedojot tai savu IT
aprīkojumu, aicinām apmeklēt
www.gaisma.lv, iepazīties ar bib-
liotēku aprakstiem, izvēlēties sa-
vu bibliotēku, kurai ziedot da-
tortehniku un aizpildīt akcijas
anketu. LNBAF sazināsies ar
uzņēmēju, lai vienotos par dāvā-
tā datora saņemšanu. Ziedotie
datori tiks uzlaboti, nodrošināti
ar mūsdienīgu programmatūru
un nogādāti bibliotēkās.

Latvijas Nacionālās
bibliotēkas Atbalsta fonds,
tel. 7843767

KULTŪRAS CENTRA PASĀKUMI NOVEMBRĪ

- ☀ **5. novembrī** plkst. 21.00 Kārsavas ielā 4 Jauniešu mūzikas kluba diskotēka. 21.00 - 23.00 DJ'S JONNY and JUST; 23.00-01.00 DJ'S GROUP FUN MAKERS. Ieeja - Ls 0.80; līdz plkst. 22.00 -Ls 0.50.
- ☀ **11. novembrī** Lāčplēša dienas sarīkojums “Es - karavīrs pagātnē un šodienā”. Plkst.17.00 Aizlūgums par kritušajiem karavīriem Preiļu Romas katoļu baznīcā, plkst.17.40 Lāpu gājiens uz Preiļu kultūras namu, plkst.17.50 Atceres sarīkojums pie Preiļu kultūras nama.
- ☀ **12. novembrī** plkst. 17.00 – 20.00 Kārsavas ielā 4 Tīņu diskotēka DJ'S FATAL AND DIMIX. Ieeja - Ls 0.30.
- ☀ **12. novembrī** plkst. 21.00 Kārsavas ielā 4 Jauniešu mūzikas kluba diskotēka. Plkst. 21.00 - 23.00 DJ'S RONDOS, 23.00 - 01.00 DJ'S FATAL AND DIMIX. Ieeja - Ls 0.80; līdz plkst. 22.00 - Ls 0.50.
- ☀ **13. novembrī** plkst. 16.00 Liču KN koncerts “Gadalaikiem nākot un ejot, piemini Latviju”.
- ☀ **13. novembrī** plkst. 21.00 Aizkalnes TN diskotēka DJ'S WZHIK. Ieeja - Ls 0.80; līdz plkst. 22.00 - Ls 0.50.
- ☀ **17. novembrī** plkst. 11.00 Aizkalnes TN Latvijas Republikas proklamēšanai veltīts sarīkojums “Tev, Latvija”.

- ☀ **17. novembrī** plkst.19.00 Preiļu KN Preiļu novada kultūras centra tautas māk-
slas kolektīvu koncerts. Ieeja – brīva.
- ☀ **18. novembrī** plkst. 16.00 Preiļu KN Latvijas Republikas proklamēšanas gada-
dienas sarīkojums ar skatuves mākslinieku
Madaras Celmas un Pīta Andersona pie-
dalīšanos. Ieeja brīva.
- ☀ **20. novembrī** plkst. 21.00 – 03.00
Preiļu KN Jauniešu mūzikas kluba disko-
tēka. Īpašie viesi grupa “Paralēle”. Ieeja –
Ls 2, līdz plkst. 23.00 – Ls 1.50.
- ☀ **25. novembrī** plkst.15.00 Aizkalnes
TN Ziemassvētku darbnīca bērniem - Ad-
ventes vainagi.
- ☀ **26. novembrī** plkst. 14.00 Preiļu KN
Preiļu rajona lauksaimnieku saiets.
- ☀ **26. novembrī** plkst. 19.00 Preiļu KN
Lauksaimnieku balle.
- ☀ **27. novembrī** plkst. 13.00 Preiļu
KN sarīkojums “...sirdij pieskaras brīnums
un dvēsele dungo par laiku, kas cilvēkus
vieno...”. Ieeja brīva. Mēs gaidīsim katru,
kas šajā dienā vēlas būt kopā ar mums.
- ☀ **27. novembrī** plkst. 21.00 Preiļu KN
Jauniešu mūzikas kluba diskotēka.
- ☀ **27. novembrī** plkst. 21.00 Aizkalnes
TN Diskotēka – JOCKER AND LAND.
Ieeja - Ls 1.

KINO

Kinoteātris «Ezerzeme» piedāvā

- **12., 14. novembrī** plkst. 18.00, 20.00; **13., 15., 16. novembrī** plkst. 20.00 fantastiska spriedzes filma “Es, robots” (ASV). Ieeja – Ls 0,70.
- **18. novembrī** plkst. 18.00 ģimenes filma “Īdensbumba resnajam runcim” (Latvija, Igaunija). Ieeja – bezmaksas.
- **19., 21. novembrī** plkst. 18.00, 20.00; **20., 22., 23. novembrī** plkst. 20.00 episka vēsturiska filma “Karalis Arturs” (ASV). Ieeja – Ls 0,70.
- **26. novembrī** plkst.18.00, **28. novembrī** plkst. 16.00, 18.00 animācijas filma visai ģimenei “Šreks 2” (ASV). Ieeja – Ls 0,70, bērniem līdz 10 gadu vecumam biļetes cena Ls 0,50.
- **26., 27., 28., 29., 30. novembrī** plkst. 20.00 melodrama “Netīrās dejas 2. Havanas nakts” (ASV). Ieeja – Ls 0,70. Līdz 12 gadu vecumam filmu skatīties neiesaka.

Uzmanību ! Kinoteātra darba grafikā izmaiņas – turpmāk filmas demonstrēsim arī sestdienās plkst. 20.00, savukārt trešdienās un ceturtdienās kinoteātris nestrādās. Kinoteātrim ir tiesības mainīt repertuāru! Sekojiet vietējai reklamai vai zvaniet uz Lattelekom uzziņu tālruni 118. Ar kinoteātra repertuāru varat iepazīties Preiļu novada domes mājas lapā <http://www.preili.lv>. Kinoteātra repertuārs tiek publicēts arī laikrakstos „Novadnieks”, „Vietējā Latgales Avīze”, „Latgales laiks”.

ВЕСТИ Прейльского Округа



ИНФОРМАТИВНОЕ ИЗДАНИЕ ДУМЫ ПРЕЙЛЬСКОГО ОКРУГА, 10(29) 2004 ГОДА, ОКТЯБРЬ, БЕСПЛАТНО



22 октября в Мадоне прошло заключительное мероприятие конкурса «Самый ухоженный город». Диплом победителя на этот раз был вручен думе округа Айзкаракле за развитие города Айзкаракле. Остальные самоуправления – участницы конкурса получили Почетные грамоты, места не распределялись.

Председатель Думы Прейльского округа Янис Эглитис (первый слева) в Мадоне был удовлетворен – комиссия признательно оценила рост и развитие Прейльского округа.

Колонка председателя

Поддержку программы PHARE получил проект Прейльской окружной думы, для реализации которого из фондов ЕС получим 85 000 эйро. У проекта три основных направления: разработка технического проекта реновации Прейльского замка и парка, разработка заявки проекта Европейскому фонду регионального развития, чтобы претендовать на долевое финансирование реновационных работ замка и разработка плана маркетинга. Благодарим всех, кто участвовал в разработке проекта, сотрудницу ООО «Консультанты» **Инеси Курсити**, сотрудников музея истории и искусства Прейльского района, специалистов планирования Прейльской окружной и районной думы. Все вместе мы начали реальную работу по восстановлению замка. Конечно, удача необходима и в следующем конкурсе проектов, а также в поисках потенциального инвестора или партнера, чтобы в ближайшие годы можно было бы начать реновационные строительные работы.

Необходимо также надеяться на поддержку проекта по восстановлению эстрады на острове парка.

Подготовлен проект эскизов Молодежного диско клуба. Приглашаю всех заинтересованных еще раз обсудить этот замысел, чтобы депутаты в ближайшее время могли решать о дальнейшем продвижении проекта.

В ближайшее время в Прейлях будут созданы два новых государственных учреждения: служба Пробации и филиал управления Статистики Латгальского региона, который ранее находился в Даугавпилсе. Это значит, что центр региона создается там, где он должен быть. Будут также новые рабочие места.

Много дискуссий в думе проводится о использовании свободных земель самоуправления, находящихся в Прейлях. Часто случается, что отдельные предприниматели желают развернуть хозяйственную деятельность на длительно не использованной земле самоуправления. И тогда появляются упреки, почему именно этому предпринимателю была выделена земля. Приглашаю всех предпринимателей, заинтересованных в использовании свободной земли, обращаться в окружную думу. В данное время дума получила две заявки на использование земли возле конюшни поместья для нужд спорта и отдыха. Как только будет намечена планировка территории в уже упомянутом проекте реновации замка и парка, будем решать о поддержке данных проектов.

В ближайшее время в Прейлях будет организовано обучение старост домов. На сегодня известны 20 старост многоквартирных домов. Квартплата и расходы на отопление можно было бы использовать более рационально, если сами жильцы взяли бы инициативу в свои руки. В других городах Латвии есть положительный опыт в этом направлении, и мы должны его перенять.

Противоречивые раздумья навел концерт русского романса, проводимый центром Культуры, на котором выступал солист И. Мартынов. Оперный певец мирового класса, фантастическая программа, один из лучших концертмейстеров В. Зилбертс, приемлемая цена билета и ... несколько десятков слушателей. Афиши на всех стендах, дождливый осенний полдень, когда все сельские работы закончены и по телевидению ничего захватывающего, и ... несколько десятков слушателей. Возможно, что многие преильчане эту концертную программу слушали в других городах, и согласятся со мной, что она прекрасна.

Приближается государственный праздник. Удачи Вам в проведении осенних работ! Встретим 18 ноября со светлыми мыслями, реальными планами и успешными начинаниями!

Янис Эглитис,
Председатель Прейльской окружной думы.

Дума Прейльского округа приглашает на работу юриста.

Требования: * *высшее юридическое образование, * желателен опыт работы в самоуправлении.*

CV и заявку подавать в канцелярию Прейльской окружной думы до 5 ноября. Адрес: Тиргус лаукумс 1, Прейли, LV 5301, тел. 5322766

11 ноября в 16.00 приглашаем на мероприятие в честь дня Лачплесиса у памятного камня кавалеру ордена Лачплесиса Игнату Бечу в деревне «Литавниекс».

Пусть наш труд,
вера в собственные силы
и замыслы помогают
строить единое и крепкое
государство Латвии!
Поздравляем жителей
с 86 годовщиной провозглашения
Латвийской Республики!



Дума Прейльского округа.

Что делаем в ноябре

* Принимаем участие в мероприятиях, посвященных дню провозглашения Латвийской Республики и дня Лачплесиса.

* Сельскохозяйственники и предприниматели, продолжим подавать заявки на конкурсы проектов и получим финансирование.

* Пенсионеры и все заинтересованные, посетим вечер 27 ноября.

* Получим духовное удовлетворение на мероприятиях центра культуры.

Министр экономики Юрис Луянс торжественно открывает устройство когенерации в Прейлях

20 октября Прейльский округ с рабочим визитом посетил министр экономики Латвийской Республики **Юрис Луянс**. Министр посетил а/о «Прейлио сьерс», осмотрел Прейльский замок и встретился с руководителями самоуправления Прейльского района, депутатами думы Прейльского округа, руководителями учреждений и предприятий. Во время визита министра было торжественно сдано в эксплуатацию устройство когенерации в котельной на ул. Лиену 2, которое работает на природном газе.

Устройство запустил министр **Юрис Луянс** вместе с председателем думы Прейльского округа **Янисом Эглитисом**, заместителем председателя **Владимиром Ивановым**, председателем правления ООО «Прейлио саймниекс» **Илмаром Зиелелим** и установщиком устройства – представителем а/о «Лафипа».

В июле 2003 года ООО «Прейлио саймниекс» объявила открытый конкурс на установку устройства когенерации в центральной котельной г. Прейли. По



Устройство когенерации торжественно открывают (слева) председатель ООО «Прейлио саймниекс» **Илмарс Зиелелис**, заместитель а/о «Лафипа» **Эгилс Дзелзтис**, министр экономики **Юрис Луянс** и председатель думы **Янис Эглитис**.

результатам конкурса закупочная комиссия признала победителем а/о «Лафипа», с которым 10 сентября 2003 года был заключен договор о установке устройства.

Договором была предусмотрена установка когенерационного устройства «Tedom Cat 500». Электромощность устройства –

500 kW, тепловая мощность – 650kW.

Финансирование строительных работ обеспечил Балтийский Транзитный банк, договор с которым о предоставлении кредита был заключен в октябре 2003 года ООО «Прейлио саймниекс».

Поддержан проект думы Прейльского округа в программе Phare 2002

14 октября председатель Прейльской окружной думы **Янис Эглитис** заключил договор гранта на проект «Реконструкция Прейльского парка и замка для создания Делового центра» в рамках Phare 2002 «Поддержка в подготовке проектов». Выделенное финансирование – 84 987.54 EUR, долевое финансирование думы 60000 EUR.

Цель проекта – обеспечить реконструкцию и развитие Прейльского замка и парка, раз-

рабатывая план инвестиций и туристического маркетинга, техническую и конкурсную документацию.

Целевые группы - оказывающие туристические услуги и их пользователи, занятые в сфере туристических услуг и обслуживания клиентов. Проект представила дума Прейльского округа, партнером по проекту является Прейльская районная дума.

Проектом предусмотрена разработка плана инвестиций и

маркетинга Прейльского замка и парка, разработка технического проекта реконструкции Прейльского замка и парка и подготовка заявки проекта и документации закупочных конкурсов для представления в ERAF.

Заявку проекта разрабатывала сотрудница ООО «Консультанты» **Инесе Курсите**.

Проект финансируется программой ЕС Phare 2002 «Поддержка в подготовке проектов».

Уважаемые жители,
впредь время работы волостного центра Айзкальне будет
8.00 – 12.00, 13.00 – 17.00.
Обеденный перерыв 12.00 – 13.00

Призываем жителей представлять к награждению Почетной грамотой Прейльского округа активнейших людей и предприятия, которые своей работой и общественной активностью способствуют развитию Прейльского округа. просим подавать заявки в письменном виде до 5 ноября в канцелярию Прейльского округа.

Молодежь
Прейльского округа!

Мы обобщили ваши предложения о создании дискозала в Прейльском округе. Приглашаем вас 8 ноября в 16.00 в конференц-зал Прейльского ДК на продолжение беседы и обсуждение конкретного проекта.

Дума Прейльского округа

Прейльская Государственная гимназия в очередной раз обладательница приза Дружеского призыва

Прейльская Государственная гимназия заняла 2 место среди городских школ и 11 октября получила приз Дружеского призыва в Латвийской Национальной опере. Вот они – гимназисты и педагоги, знания и труд которых привели к высокой награде (указан курс в год участия в олимпиаде):

- 34 олимпиада по немецкому языку
- * Янис Тимошенко (2Д) – благодарность (учительница Вия Пизеле);
- 54 олимпиада по математике
- * Янис Тимошенко (2Д) - 3 место (учительница Лигита Пауниня);
- 54 олимпиада по физике
- * Янис Тимошенко (2Д) – 3 место (учительница Элеонора Блейве),
- * Андреис Сабанскис (1Д) – 2 место (учительница Элеонора Блейве);
- 31 открытая олимпиада по математике
- * Янис Тимошенко (2Д) – 2 место (учительница Лигита Пауниня),
- * Андреис Сабанскис (1Д) – 2 место (учительница Анна Леонова),
- * Синдийс Анспокс (2Д) – 3 место (учительница Лигита Пауниня);
- Открытая олимпиада по химии
- * Андреис Сабанскис (1Д) – 3 место (учительница Францис Ливманис),
- * Синдийс Анспокс (2Д) – 3 место (учительница Валентина Пастаре),
- * Оксана Кирсанова (2Д) – благодарность (учительница Валентина Пастаре),
- * Янис Силис (3Д) – благодарность (учительница Францис Ливманис);
- 28 Латвийская научная конференция учащихся
- * Даце Чодаре (3 Н) – Золотой диплом (учительница Наталия Пизеле),
- * Антра Иванане (2Н) – Серебряный диплом (учительница Зента Дидриконе).

В 2003 году ПГТ заняла 3 место. Поздравляем педагогов и учащихся Прейльской Государственной гимназии с отличными результатами!

В Социальной службе Прейльского округа начала работать парихмахерская



В день открытия парихмахерской радость за возможность новых услуг была у всех – (слева) зав. парихмахерской Дайна Чаунане, специалист по реабилитации социальной службы Инесе Слукса и руководитель социальной службы Диана Вуцане.

28 сентября в здании Социальной службы Прейльского округа была открыта парихмахерская. Индивидуальное предприятие «Рота» предоставляет свои услуги несостоятельным жителям – получателям гарантированного минимального дохода, неработающим, одиноким пенсионерам и инвалидам, пенсии которых не превышают 65Ls, семьям и отдельно проживающим лицам, которые признаны несостоятельными, а также семьям неработающих пенсионеров, доходы которых на одного члена семьи не превышают 50Ls.

Владелица предприятия Дайна Чаунане рассказала, что услуги парихмахерской предусмотрены для малообеспеченных жителей Прейльского округа, но е-

ли посетителей этой категории не будет много, то парихмахерскую сможет посетить любой преильчанин.

Прейльская окружная дума заключила договор с Дайной Чаунане на один год. Стоимость аренды помещений в месяц составит 3Ls, за использованную воду и электроэнергию отдельная плата.

В парихмахерской работают два мастера – Дайна Чаунане и Ария Гаркалне. Время работы парихмахерской каждый рабочий день с 9.00 – 17.00. По предварительной записи услугами парихмахерской можно будет пользоваться по субботам. С преилучаном можно ознакомиться в парихмахерской.

В общественных организациях

17 октября в центре Социальной и Психологической помощи «Мусмаяс» гостили партнеры из Нидерландов «Stichting Gamma Dienstverlening».

В этом году организация «Gamma» финансово поддерживает проект ЦСПП «Мусмаяс» по созданию стратегического плана. Во время встречи партнеры ознакомились с проводимой работой и ходом осуществления проекта. Обсуждались также другие возможности сотрудничества и реализация проектов. На встречу со спонсорами

прибыли также представители всех целевых групп – молодежь, пенсионеры, инвалиды, представители правления, так как была предоставлена возможность побеседовать с представителями организации и получить ответы на интересующие вопросы. Вышеупомянутые группы активно включились в дискуссию о разных социальных мероприятиях, а также узнали, как в этой сфере проводится работа в Нидерландах.

Инесе Слукса, исполнительный директор ЦСПП «Мусмаяс»

Новый автовокзал в Прейлях – когда и как?

Здание Прейльского автовокзала на сегодня не удобно для посетителей функционально и визуально не привлекательно. **Выкажу мнение Прейльской окружной думы о возможных вариантах решения и работе в этой области.**

Прейльский автовокзал является собственностью ООО «Екабипилский автобусный парк» (впредь ЕАП), в свою очередь земля, на которой находится автовокзал, принадлежит Прейльской окружной думе (впредь окружной думе). В сентябре этого года ЕАП обратился в окружную думу с предложением вместо нынешнего автовокзала строить новый. Сущность замысла была разработать технический проект автовокзала, написать и подать заявку на соответствующую программу фондов ЕС и, получив долевого финансирования фондов ЕС, осуществить данный проект на средства ЕАП. Функция думы в данном случае было согласование технического проекта здания. ЕАП предлагал два варианта эскизов нового автовокзала, которые многими архитекторами были признаны недостаточно качественными, учитывая местонахождение здания. А соответствующая программа фондов ЕС была закрыта задолго до объявленного конечного срока, т.к. финансирование поданных проектов превышало предусмотренную программой сумму, и работа остановилась.

В середине октября была объявлена другая программа фондов ЕС, которая, возможно, поддержала бы строительство нового автовокзала. Опытные фирмы консультантов отказались подготавливать заявку проекта, мотивируя тем, что вероятность поддержки проекта очень мала, и тем, что нет технического проекта. В течении месяца не возможно разработать качественный технический проект. В данном случае как проектные, так и строительные работы должна была бы финансировать окружная дума, но на сегодня в бюджете окружной думы на это средств нет. **Поэтому, учитывая, что эта программа фондов ЕС объявлена повторно, было принято решение проанализировать концепцию нового автовокзала и только тогда начинать проектировочные работы.**

Почему мы не хватаемся, сломя голову, готовить проекты и строить новый автовокзал? Есть две причины.

1. Финансовые возможности. В 2005 году нами запланированы три больших проекта:

* Реконструкция городского водопровода (общая стоимость 2,5 млн латов, предлагаемое долевого финансирования думы 0,5 млн латов)

* Реновацию центральной

библиотеки Прейльского района (общая стоимость проекта 0,5 млн латов, объем долевого финансирования думы не ясен до утверждения государственного бюджета 2005 года, возможно, для начала работ будет необходим кредит),

* Строительство пристройки Прейльской основной школы (общее финансирование проекта 0,5 млн латов, объем долевого финансирования думы не ясен до утверждения государственного бюджета 2005 года, возможно, для начала работ будет необходим кредит).

Это большие объекты, технические проекты которых разработаны за счет окружной думы, общее долевого финансирование думы в виде кредитов могла бы составить примерно 1 млн латов, и таким образом установленный государством рубеж кредитного лимита был бы достигнут.

2. Местонахождение автовокзала и его архитектурное значение.

Сейчас автовокзал находится в центре города. Снос здания или его реконструкция существенно изменила бы внешний и архитектурный вид центра. Многие архитекторы предлагали перенести автовокзал в другое место, в целях безопасности и уменьшения потока транспорта через городской центр.

В таком случае решение должно быть взвешенным и комплексным:

* Функционально обоснованным (с точки зрения безопасности пешеходов и потока транспорта и посетителей),

* Репрезентативно ярким (в случае сноса здания или его переноса здание автовокзала и в нем находящиеся учреждения, а также площадь должны стать визитной карточкой города),

* Архитектурно привлекательным (и с точки зрения исторической застройки)

Какие решения возможны в данной ситуации?

Архитектурное решение

На первой неделе ноября в Прейли придут архитекторы, приглашенные окружной думой, которые специализируются по застройке городов. **6 ноября с.г. в 14.00** в здании Окружной думы приглашаются все заинтересованные лица на обсуждение концепции будущего автовокзала. Выслушаем мнение профессионалов. В результате дискуссии могло бы выработаться предложение для принятия решения депутатами окружной думы. Так как были предложения объединить автовокзал с каким-либо общественным зданием (например, магазином), архитекторам предлагается оценить все возможные варианты действий.

1. Реконструкция и модернизация существующего здания автовокзала, сохранив в основном

его нынешний архитектурный стиль и функции.

2. Строительство нового здания автовокзала на том же месте (сноса старое здание).

3. Строительство нового здания на том же месте (сноса старое здание), объединив автовокзал с каким либо общественным зданием.

4. Перенос автовокзала из центра (рядом с гаражами ЕАП на ул. Валмиерас (земля окружной думы) или на площадь ул Карсавас (это частная земля, и этот вариант возможен только с согласием владельца). В данном случае должна быть ясность, что делать со старым зданием автовокзала:

* Снести, предусматривая благоустройство всей площади (например, возведение фонтана),

* Реконструировать в общественное здание (центр информации туризма, выставочный зал, магазин)

Как видно, есть много вариантов действий (возможны еще другие), но прежде всего необходимо выслушать мнение специалистов.

Финансовое решение

При реализации 1 и 2 варианта, существуют четыре источника финансирования: ЕАП как владелец здания, Прейльская районная дума, т.к. услугами автовокзала в основном пользуются жители района, Прейльская окружная дума. Возможно долевого финансирования из фондов ЕС.

При реализации 3 и 4 варианта (автовокзал и общественное здание) возможно, весь проект мог бы финансировать потенциальный владелец общественного здания. В данный момент в думу уже поступило предложение от владельца сети магазинов, который заинтересован построить за свои средства новый автовокзал и свой магазин вместо нынешнего здания автовокзала. Возможно, нашлись бы и другие претенденты, но может случиться, что никто не согласен со строительством автовокзала в другом месте.

Кроме того необходимо юридически утвердить отношения окружной думы и ЕАП (при становлении думы участницей ООО «ЕАП» со своей земельной собственностью или сдачей земли в аренду).

Как видно, вопрос неоднозначный, поэтому приглашаю всех заинтересованных на дискуссию **6 ноября**. Основываясь на мнения специалистов и прислушиваясь к мнению жителей, будет подготовлен дальнейший план действий. Это очень значительный и ответственный проект. Как решим, так и будет!

Янис Эглитис, Председатель Прейльской окружной думы.

МУЗЫКАЛЬНАЯ И ХУДОЖЕСТВЕННАЯ ШКОЛА

Прейльская Музыкальная и художественная школа приглашает на юбилейные концерты

Накануне 40 дня рождения Прейльская Музыкальная и художественная школа организует предварительные концерты. 23 ноября и 26 ноября пройдет концерт воспитанников музыкального отделения. В начале декабря все любители музыки будут приглашены на концерт выпускников Музыкальной школы. Следите за рекламой и посещайте концерты!

С работами воспитанников художественного отдела можно ознакомиться на выставках и конкурсах

Прейльская Музыкальная и

художественная школа начала цикл выставок в сотрудничестве с Балской художественной школой. В настоящее время в школьном зале, Бульвар Райниса 26, можно посмотреть выставку творческих работ учащихся Балской художественной школы «Роспись шелка и ...», а в классе графики по ул. Паулана 1а будут выставлены планшеты заключительных работ воспитанников школы. Обе выставки можно посетить до 20 ноября. В свою очередь лучшие работы учащихся Прейльского художественного отделения будут выставлены в Балвах. Такое сотрудничество запланировано на протяжении всего учебного года и дает возможность ознакомиться с достижениями художественных школ других районов.

В этом году, как и прежде,

воспитанники художественного отделения активно участвуют в различных государственных конкурсах и добиваются первых успехов. В конкурсе «Нарисуй находящийся под угрозой памятник культуры Латвии» воспитанница 3 класса **Юлия Подскочия** под руководством учителя **Казимира Анспака** нарисовала Прейльский замок, за что была удостоена призового места и приглашена 23 октября в путешествие по замкам Цесисского района. Мы гордимся такими достижениями!

В данный момент воспитанники работают еще над 3 конкурсами. Пожелаем им успехов!

Марианна Абрицка, руководитель художественного отделения Прейльской Музыкальной и художественной школы

Прейльская окружная дума заключает договоры об очистке от снега улиц

Прейльская окружная дума провела опрос цен на проведение очистки от снега улиц г. Прейли и волостных автодорог, а также мероприятий по предотвращению скользкости на улицах и тротуарах города. В настоящее время заключаются договоры с предпринимателями о проведении этих работ в зимний период. Комиссия по опросу цен приняла решение о заключении договора об очистке от снега главных улиц города – Резекнес, Даугавпилс, Аглонас, Бривибас и Ригас и предотвращению скользкости с Екабпилским филиалом а/о «Латгалес цели». Остальные улицы города от снега будет очищать ООО «Прейлю саймникс». Очистку от снега автодорог Айзкалнской волости

будет производить к/х «Друвас», а в Прейльской волости к/х «Эдельвейс». Стоимость очистки от снега 1 км главных улиц составляет 7,08 Ls, остальных улиц – 6,07Ls, а очистка от снега каждого километра сельских автодорог будет стоить 5,30Ls/

Стоимость посыпки солью одного километра главных улиц города для предотвращения скользкости составляет 9,71Ls, посыпка главных улиц смесью соли и песка 12,50Ls за км, а остальных улиц 8,82Ls за каждый километр.

Если будет необходима комплексная очистка и посыпка улиц, то стоимость каждого километра очистки улицы будет составлять 14,13Ls, а очистка площадок будет стоить 0,41Ls за м2.

Обращение к жителям многоквартирных домов

В связи с началом и повышением энергоэффективности домов в ноябре и декабре в Прейлях будет проводиться обучение старших по дому по вопросам утепления домов. Специалисты будут рассказывать о модели утепления домов, повышения энергоэффективности, финансовых вопросах.

На проходившей недавно в Риге международной конференции «Эффективное жилище в

Прибалтике» был глубоко проанализирован опыт Валмиерского, Мадонского и Балвского района, проводя обучение. Услышанное впечатляюще и достойно внедрения в Прейлях.

Просим жильцов многоквартирных домов подавать заявки на обучение до 5 ноября специалисту технического отдела Прейльской окружной думы Петру Романову, тел. 5322737.

В конкурсе на реновацию незаконченного здания Прейльской Государственной гимназии победило ООО «Lat soli pa solim»

Дума утвердила протокол окончания открытого конкурса на реновацию незаконченного здания Прейльской Государственной гимназии. Комиссия по закупкам строительных работ приняла решение о заключении договора о реновационных работах с ООО «Lat soli pa solim».

Работы первой очереди первого этапа необходимо закончить до 24 декабря с.г. Финансирование этих строительных работ

составляет 221 587Ls. На первом этапе необходимо произвести реновацию помещений первого этажа пристройки и сооружение связанных с ним наружных и внутренних инженерных коммуникаций. Как рассказал руководитель технического отдела думы Янис Скутелс, выделенное в этом году финансирование позволяет привести в порядок первый этаж здания. Общая цена договора – 453 888Ls.

Напоминание одиноким пенсионерам

Правление объединения пенсионеров Прейльского округа при финансовой поддержке окружной думы и в этом году планирует подготовить Рождественские подарки одиноким пенсионерам Прейльского округа, у которых нет законных кормильцев или они проживают за границей. К сожалению, в предыдущие годы не все одинокие пенсионеры получили эти подарки, так как о некоторых из них не было сведений.

Количество пенсионеров и их семейное положение меняется, поэтому мы неоднократно обращались с просьбой зарегистри-

роваться всем проживающим в Прейлях одиноким пенсионерам, но они предпочитали жалобы о неполученных подарках подаче своевременной информации о себе.

Чтобы уточнить список одиноких пенсионеров г. Прейли, просим всех новоприбывших одиноких пенсионеров до 5 ноября зарегистрироваться в Социальной службе (Аглонас 1а) у Александры Джерини, Лаура Пастара или по средам у дежурного представителя правления объединения пенсионеров. Ирена Тимошенко, председатель правления ОП

В Прейльском округе закончены работы по реконструкции автодорог, поддержанные проектом SAPARD

29 сентября комиссия приняла работу по реконструкции автодорог центра Прейльской волости и улицы Яунатнес. Общая длина восстановленных дорог составляет 8700 м.

В рамках проекта 800 м улицы Яунатнес покрыто асфальтом, сооружена пешеходная дорожка, а во время реконструкции волостных дорог произведена чистка и сооружение протоков, насыпи гранта и установка дорожных знаков на дорогах. Строительные работы произво-

вило ООО «Микор». Общая стоимость строительных работ 236 720,15 Ls. Дума Прейльского округа выделила 56 171 Ls, 135 412 Ls средства ЕС, а 45 137 Ls составило финансирование государства.

Основываясь на поддержке программы SAPARD «Общее улучшение инфраструктуры села», дума представила проект для получения финансирования из фондов ЕС в службу поддержки сельского хозяйства.

В Прейлях создается структурная единица управления службой Государственной пробации

В связи с созданием в Прейлях структурной единицы службы Государственной пробации 1 октября на встречу с председателем Прейльской окружной думы Янисом Эглитисом прибыл руководитель управления Государственной службы пробации Александр Деметьев и зам. руководителя хозяйственной частью управления Паулс Карашкевичс. Обсуждался вопрос о возможных помещениях службы

и было принято решение о объявлении в ближайшее время конкурса на должность руководителя. Предполагается, что в службе в Прейлях будут работать 9 сотрудников, включая руководителя и его заместителя.

В функции Государственной службы пробации входит составление заявления оценки лиц и судов по требованию прокурора, оказание помощи лицам, вернувшимся из мест лишения свободы,

создавая специальные реабилитационные центры. Начиная с 1 января 2005 года, в соответствии новыми правилами кабинета Министров, служба пробации будет заниматься также организацией принудительных работ лицам и организацией общественных работ молодежи, основываясь на решение суда. Задача службы – создание пробационных программ.

На заседании думы 19 октября

● Внесли изменения в положение думы Прейльского округа «О бюджете 2004 года» и «О специальном бюджете 2004 года».

● Приняли решение о вступлении Прейльского округа в Латвийскую ассоциацию Мусорного хозяйства и назначили заместителя председателя Прейльской окружной думы Владимира Иванова уполномоченным лицом в деятельности ассоциации самоуправления.

● Поручили Техническому отделу организовать разработку технического проекта для устройства освещения улиц в микрорайоне Лиесу и Ранцана.

● Утвердили протоколы самоуправления по процедуре опроса закупочных цен «Очистка улиц и площадей г. Прейли от снега и устранение скользкости в зимний период 2004/2005 года» и «Очистка от снега дорог центров Айзкалнской и Прейльской волости в зимний период 2004/2005 года».

● Утвердили заключительный протокол открытого конкурса на реновацию незаконченного здания Прейльской Государственной гимназии.

● Поручили ООО «Церс проекти» вести разработку первой очереди технического проекта по проведению канализации дождевых вод по ул. Даугавпилс, созданию покрытия проезжей части и тротуаров на отрезке от центра города до старой мельницы. Решили включить в договор установку нового светофора с автоматическим управлением в

центре г. Прейли.

● Выделили 100 Ls Славянскому обществу культуры и образования Прейльского округа для покрытия расходов на содержание участников международной научно-практической конференции «Старообрядчество в Латвии: история, культура, быт».

● Отказались от первичных закупочных прав на недвижимость «Рибули» в Прейльской волости и хозяйстве «Лугажи» Айзкалнской волости Прейльского района.

● Утвердили стоимость одной порции – 0,80Ls на социальной кухне Социальной службы Прейльского округа.

В связи с этим разница 0,63Ls между установленной стоимостью одной порции 0,80Ls и установленной платой за одну порцию 0,17Ls определена как пособие на питание получателей ГМИ, неработающим одиноким пенсионерам и инвалидам, пенсия которых не превышает 65Ls, а разница 0,55Ls между установленной стоимостью одной порции 0,80Ls и установленной платой основной суммы 0,25Ls определена как пособие на питание семьям и отдельно живущим лицам, которые признаны несостоятельными, семьям неработающих пенсионеров, доходы которых на одного члена семьи не превышают 50 Ls. Утверждена также плата за однодневное питание (обед и полдник) – 0,55 Ls учащихся Рудзатской вспомогательной школы-интернат, которые обучаются в помещениях Социальной службы с 1 сентября

до 31 декабря.

● Решили заключить договор с ООО «Агентура руководства проектами» по консультированию и руководству обслуживанию проекта «Реконструкция системы теплоснабжения г. Прейли – VII очередь».

● Утвердили тариф использования автобуса краевой думы: 0,10Ls за км, 1,50Ls за час простоя. Приоритет на использование автобуса предусмотрен учреждениям самоуправления Прейльского округа.

● Решили передать в пользование Южнолатгальскому региональному управлению сельским хозяйством земельный участок площадью 400м² для реконструкции административного здания и расширения стоянки автомобилей, тем самым отделив данный участок от земельной собственности самоуправления Прейльского округа.

● Поддержали проекты, поданные на рассмотрение в государственную агентуру регионального развития по схеме гранта «Поддержка вложений в развитие предприятий в особо поддерживаемых территориях» крестьянского хозяйства «Олутс», крестьянского хозяйства «Корсикова» и ООО «Лауку техника».

● Разрешили розничную торговлю спиртными напитками ООО «Инга – 94» в магазинах: по ул. Заля 1 в г. Прейли с 8.00 – 21.00 и в Айзкальне по ул. Райня 10 с 8.00-19.00.

● Рассмотрели вопросы жилищной комиссии.

Предлагают подавать заявки на проекты

1. Государственная агентура регионального развития (ГАРР) призывает коммерсантов, зарегистрированных и работающих на особо поощряемых территориях, подавать заявки на проекты для получения долевого финансирования структурных фондов ЕС в рамках Государственной программы «Развитие предпринимательской деятельности особо поощряемых территорий».

Заявки на проекты можно подавать по двум схемам гранта:

■ «Поддержка вложений в развитие предприятий особо поощряемых регионов»

■ «Субсидии процентных ставок».

Заявки на проекты принимаются, начиная с 18 октября, каждый день в ГАРР Элизабетес 19, 4 этаж, отдел приема проектов (для удобства клиентов время подачи проектов просим согласовывать заранее по тел. 7365656 Велга Шкиньюке). Основные положения проекта и бланки можно получить:

■ на веб-странице ГАРР – www.vraa.gov.lv;

■ в отделе информации и консультирования ГАРР (тел. 7504273, Рига, Элизабетес 19)

■ при помощи электронной почты, отправив информационный запрос по адресу – vraa@vraa.gov.lv.

2. Центральная агентура финансов и договоров объявляет

открытый конкурс проектов для самоуправления в подразделе 1.2.2.1. открытого конкурса на структурные фонды ЕС «Оптимизация организации транспортной системы и улучшение безопасности движения в населенных территориях»

Заявки на проекты подавать в Центральную агентуру финансов и договоров, LV- 1919, Рига ул. Смильшу 1, 152 каб. или 22 каб. Латгальского регионального отдела LV- 4600, Резекне, Атбривошанас алея 95 до 17.00 6 декабря.

3. Центральная агентура финансов и договоров объявляет конкурс заявок на проекты в рамках 2 мероприятия «Развитие профессионального и дальнейшего образования» 2 составной «Инвестиции в развитие человекоресурсов» проекта Национальной программы ЕС PHARE 2003 года «Мероприятия экономической и социальной кохезии в Латвии». Срок подачи заявок на проекты до 17.00 3 декабря.

4. Центральная агентура финансов и договоров объявляет конкурс заявок проектов в рамках 1 мероприятия «Способствование занятости» 2 составной «Инвестиции в развитие человекоресурсов» проекта Национальной программы ЕС PHARE 2003 года. Срок подачи заявок на проекты до 17.00 3 декабря. Подробная информация о конкурсах проектов на веб-странице Центральной

агентуры финансов и договоров www.cfca.gov.lv

5. Агентура развития профессионального образования или PIAA объявляет открытый конкурс заявок на проекты Европейского Социального фонда в разделе «Улучшение учебных программ начального профессионального образования в важнейших отраслях экономики», срок подачи заявок 29 декабря 2004 года. Объявляется также конкурс «Внедрение учебных программ и улучшение качества процесса обучения в отраслях объемистых технологий и естественных наук», срок подачи заявок 1 декабря 2004 года.

6. Агентура развития профессионального образования или PIAA (ранее PIAPA) объявляет открытый конкурс заявок на проекты Европейского Социального фонда в разделе «Мероприятия профессионального ориентирования и консультирования в образовательных учреждениях», срок подачи заявок 1 ноября 2004 года.

Более подробная информация о конкурсах проектов на веб-странице агентуры развития профессионального образования www.piapa.lv

Информацию подготовила Санита Мелько, Заведующая отделом Планирования Прейльской окружной думы 5322766 или sanita@axel.lv

ПОЗДРАВЛЕНИЕ

*Больше счастья в мире нет,
Нет ценней награды,
Чем оставить добрый след
В сердцах живущих рядом!*



Поздравляем с «круглым» юбилеем пенсионеров, родившихся в октябре:
Прасковью Кузнецову, Яниса Гавара, Яниса Кукара, Войцека Тейвана, Петериса Бортуля, Виталия Брамана, Эрнестину Гаваре, Станиславу Лайзане, Яниса Майнуля, Анну Мицани, Вацлава Симановича, Леонида Солдатенко, Ивана Туча и Веронику Вьяксе в Прейлях, Леокадию Матвееву и Петериса Шнепста в Айзкалнской волости.
Правление объединения Пенсионеров Прейльского округа

*Веки не загнивает
Вода в дающих колодцах.
Чем больше от сердца отрываешь,
Тем больше в нем остается.*



Поздравляем долголетнего председателя сельского совета Айзкалнской волости **Петериса Шнепста** с 80-летним юбилеем!
Дума Прейльского округа

Прейльская Дамская группа ретро танцев приглашает новых участниц – обаятельных дам на совместные танцы и отдых.

Впредь будем разучивать народные танцы разных стран Европы и в будущем году планируем принять участие в Европейском танцевальном фестивале сениоров.

Занятия проходят по пятницам в 17.00 в зале социальной службы Прейльского округа.

СПОРТ



Команда "Акис плус": (слева) Иварс Тропс, Казимирс Анспакс, Юрис Вилцанс, Гунтис Бруверс

23 октября проводился заключительный чемпионат по рыбной ловле летнего сезона Прейльского округа. Соревнования проходили на озере Разлив Аглонской волости. На соревнования были приглашены команды Прейльского округа и энтузиасты Аглонской волости. Всего соревновались 16 участников. Соревнования длились четыре часа, после чего был взвешан улов и подведены итоги. В отли-

чий от предыдущих соревнований, в этом году победители определялись по количеству очков, которое составляло количество граммов улова и количество выуженной рыбы. В связи с плохими погодными условиями количество команд было небольшим, но азарт все-же чувствовался.

Победителями стала команда «Акис плус» из Прейли с уловом 8770 граммов, вторыми стали Олутс-550 граммов, а на 3 месте

Огии из Аглоны, их улов составил 391 грамм.

Лидером в индивидуальном зачете стал победитель предыдущих соревнований Казимир Анспакс (Акис плус) 7740 г., на втором месте Иварс Тропс (Акис плус) – 536 г, на третьем Албертс Жагата (Огии) – 391г.

Победители получили кубки и ценные подарки. Особая благодарность судьям соревнований, которые жертвовали своим свободным временем и в неблагоприятных погодных условиях с достоинством выполняли свои обязанности.

Сейчас для рыболовов сезон тренировок к соревнованиям Прейльского округа по подводной ловле, которые будут проводиться в феврале 2005 года.

Эдгарс Упениекс, главный судья соревнований.

Поздравляем воспитанницу Прейльской Государственной гимназии **Айю Чачу** с занятым первым местом на открытом чемпионате Латвии по дуатлону! Дистанция Айи была следующей: кросс на 2,4 км, 10 км на велосипеде и еще кросс на 1,2 км.

Поздравляем лучших спортсменов ПГГ с успехами на районных соревнованиях по осеннему кроссу: 5 октября 2004 года 1 команда ПГГ – **Айя Чача, Дайра Андреева, Улдис Бровацкис, Гунтарс Вулянс, Райвис Анспокс** заняли 1 место в эстафетах осеннего кросса на районных играх среди учащихся средних школ (1985/1986 г.р., в смешанной эстафете 6х1000м с результатом 19:19). 2 команда ПГГ – **Александра Шелковая, Лига Цириша, Янис Клинджанс, Алдис Дзеннис, Марис Бечс** заняли 3 место в эстафетах осеннего кросса на районных играх среди учащихся средних школ (1985/1988 г.р., смешанная эстафета 6х1000м с результатом 19:59).

8 октября смешанная команда ПГГ заняла 2 место среди 12 команд в «Кубке «Латвияс Авизе» 2004» в соревнованиях по эстафетам осеннего кросса 6х1000м. В составе команды: **Зане Йоксте, Дайра Андреева, Айя Чача, Марис Бечс, Гунтарс Вулянс и Улдис Бровацкис**. Поздравляем спортсменов!

Приглашаем любого предпринимателя, решившего поддержать одну из Латвийских библиотек, посетить сайт www.gaisma.lv, ознакомиться с описаниями библиотек, выбрать библиотеку и заполнить анкету акции. ФПЛНБ свяжется с предпринимателем, чтобы условиться о получении подаренного компьютера. Подаренные компьютеры будут усовершенствованы, обеспечены современной программатурой и доставлены в библиотеки.

Фонд поддержки Латвийской национальной библиотеки, тел. 7843767

Акция «Подари компьютер своей библиотеке!»

Фонд поддержки Латвийской Национальной библиотеки в сотрудничестве с Microsoft Latvia и Mikrolink Latvia начал новую вселатвийскую акцию «Подари компьютер своей библиотеке!». Акцию также поддерживает Tilde un Panda Software Latvia, цель акции способствовать модернизации библиотек и обеспечить их посетителям свободный доступ к различным видам работ, получению информации, необходимой для учебы и предпринимательской деятельности, помогая таким образом библиотекам Латвии включиться в единую Государственную инфор-

мационную систему библиотек или в сеть Света. Единую информационную систему планируется внедрить до 2007 года, когда в ходе реализации сети Света любому жителю Латвии неподалеку от его места жительства будет доступна современная библиотека, в которой будет оборудовано не менее пяти мест работы с компьютерами, будет доступна единая информационная библиотечная сеть Латвии, доступ к электронному каталогу и другой дигитализированной информации, а также возможность в краткие сроки заказать и получить книгу из других библиотек.

Важно, чтобы у любого жителя Латвии были бы равные возможности пользоваться такими современными средствами общения, как Интернет и электронная почта.

В ходе этой акции обращаемся к предпринимателям с просьбой, при замене компьютерных парков в своих фирмах, подарить компьютерную технику какой-либо библиотеке. Подаренные предпринимателями компьютеры помогут волонтерским библиотекам обеспечить более качественное и разнообразное предоставление информационных услуг своим читателям.

КИНО

Кинотеатр "Ezerzeme" предлагает

12, 14 ноября в 18.00, 20.00 фантастический фильм «Я, робот» (США). Вход – 0,70 лата.

18 ноября в 18.00 семейный фильм "Ūdensbumba resnājam runcim" (Латвия, Эстония). Вход – бесплатный.

19, 21 ноября в 18.00, 20.00; 20, 22, 23 ноября в 20.00 исторический фильм "Король Артур" (США). Вход – 0,70 лата.

26 ноября в 18.00, 28 ноября в 16.00, 18.00 анимационный фильм "Шрек 2" (США). Вход – 0,70 лата, детям до 10 лет - Ls 0,50.

26, 27, 28, 29, 30 ноября в 20.00 мелодрама "Грязные танцы 2" (ASV). (США). Вход – 0,70 лата, Детям до 12 лет фильм смотреть не рекомендуется.

Внимание! В графике работы кинотеатра изменения – впредь фильмы будут демонстрироваться по субботам в 20.00, а в среду и в четверг кинотеатр работать не будет.

Кинотеатр оставляет за собой право менять репертуар! Следите за местной рекламой или звоните по номеру справочной Латтелекома 118.

С репертуаром кинотеатра можно ознакомиться на домашней странице Прейльской окружной думы <http://www.preili.lv>. Репертуар кинотеатра публикуется также в изданиях „Novadnieks”, „Vietējā Latgales Avīze”, „Latgales laikis”

Мероприятия Центра культуры

5 ноября в 21.00 на ул. Карсавас 4 дискотека Молодежного музыкального клуба. 21.00-23.00 DJ S JONNY and JUST; 23.00-01.00 DJ S GROUP FUN MAKERS. Вход – 0.80Ls ; до 22.00 – 0.50Ls .

11 ноября мероприятие в честь дня Лачплесиса «Я- солдат прошлых и нынешних дней». 17.00 панхида по навшим солдатам в Прейльском католическом костёле, 17.40 факельное шествие в Прейльский дом культуры, 17.50 памятное мероприятие возле дома культуры

12 ноября 17.00-20.00 на ул.Карсавас 4 дискотека для подростков DJ S FATAL AND DIMIX. Вход – 0.30Ls .

12 ноября в 21.00 на ул Карсавас 4 дискотека Молодежного музыкального клуба. 21.00- 23.00 DJ S RONDOS, 23.00-01.00 DJ S FATAL AND DIMIX. Вход- 0.80Ls ; до 22.00 – 0.50Ls

13 ноября в 16.00 концерт клубе Личи «Помни Латвию при смене веков».

13 ноября в 21.00 дискотека в клубе Айзкальне DJ S WZIK. Вход- 0.80Ls ; до 22.00- 0.50Ls.

17 ноября в 11.00 в клубе Айзкальне мероприятие «Тебе, Латвия», посвященное провозглашению Латвийской Республики.

17 ноября в 19.00 в Прейльском ДК концерт коллективов народного творчества центра культуры Прейльского округа.

18 ноября в 16.00 в Прейльском ДК торжественное мероприятие в честь годовщины провозглашения Латвийской Республики с участием Мадары Целмы и Пита Андерсона. Вход бесплатный.

20 ноября 21.00- 03.00 в Прейльском ДК дискотека Молодежного музыкального клуба. Особые гости – группа «Паралеле». Вход- 2Ls , до 23.00 1.50Ls

25 ноября в 15.00 в Айзкалнском клубе Рождественская мастерская для детей- венки Адвентес.

26 ноября в 14.00 в Прейльском ДК встреча сельскохозяйственников Прейльского района.

26 ноября в 19.00 в Прейльском ДК бал Сельскохозяйственников.

27 ноября в 13.00 в Прейльском ДК вечер «... чудо коснулось сердца и душа запела о времени, объединяющем людей...» Вход бесплатный. Ждём каждого, желающего быть в этот день вместе с нами.

27 ноября в 21.00 в Прейльском ДК дискотека Молодежного музыкального клуба.

27 ноября в 21.00 в Айзкалнском клубе дискотека – JOCKER AND LAND. Вход- 1Ls.

Уважаемые жители Прейльского округа и пенсионеры!

27 ноября в 13.00 в Прейльском ДК вечер «...чудо коснулось сердца и душа запела о времени, объединяющем людей...»

Участвуют: поэтесса Эмилия Калване, композитор Антонс Матвеевс, редактор издания «Католо дзейве» Марута Латковска, фольклорный ансамбль Дриенской волости, вокальный ансамбль сениоров Прейльского ЦК, драматический коллектив пенсионеров. Ждем каждого, желающего быть в этот день вместе с нами. Вход бесплатный.

Центр культуры Прейльского округа Правление объединения пенсионеров

ОБЪЯВЛЕНИЯ

Меняю приватизированную однокомнатную квартиру (34м², 2 этаж, лоджия) на 2-х или 3-х комнатную квартиру. Микрорайоны сырзавода и ул. Механизаторы не предлагать. Тел. 5321213

Магазин ХАКАРАНДА И.К. в Прейлях по ул Карсавас 4 (бывший КБО), тел. 9394537, предлагает: цветы, комнатные растения, искусственные цветы, сувениры, подарки, принимаем заказы на изготовление букетов, траурных букетов, корзинок, страусов и венков.

ФОТОЦЕНТР ПРЕДЛАГАЕТ:

○ **Цифровые фотоаппараты (первые 100 фотографий бесплатно)**

○ **бесплатное проявление пленки и консультации,**
○ **изготовление фотографий в течение часа только за 0,09 Ls. Быстрее и дешевле не бывает!**

○ **фотографии размером до 20х30 см,**
○ **фото в кадрах,**
○ **реставрация фотографий,**
○ **дешёвые фотопленки, рамки, альбомы, подставки, фотоаппараты, открытки,**
○ **свадебные фото в салоне. а также выездное фотографирование различных событий.**

Этo всё в Прейлях по ул. Аглонас 1. В самом центре города – удобнее не бывает! Приходите и звоните – тел. 5322050, 9121689.

ВЕСТИ Прейльского округа

Информационное издание думы Прейльского округа на латышском и русском языке. Адрес: Прейли, LV – 5301, Тиргус лаукумс 1. Тираж – 4500 экземпляров. Отпечатано в ООО "Latgales Druka", Резекне, Базницас 28. Ответственная за издание– Майя Паэгле, тел. 5322766, e-mail: maija@axel.lv. Макетирование - ООО "Latgales Druka". Перевод Вилхелмине Якимовой.